



making work easy



FAQ - Deutsch

FAQ - English

FAQ - Français

FAQ - Italiano

FAQ - Español

FAQ - Português

FAQ - Türkçe

FAQ - Русский

FAQ - Polski

FAQ - Čeština

FAQ - 中文

FAQ - 日本語

FAQ - 한국어

FAQ - اللغة العربية

FAQ - Українська

FAQ - Suomi

FAQ - Svenska



SILENT TS

FAQ - frequently asked questions

Made in Germany

21-9191 12092017

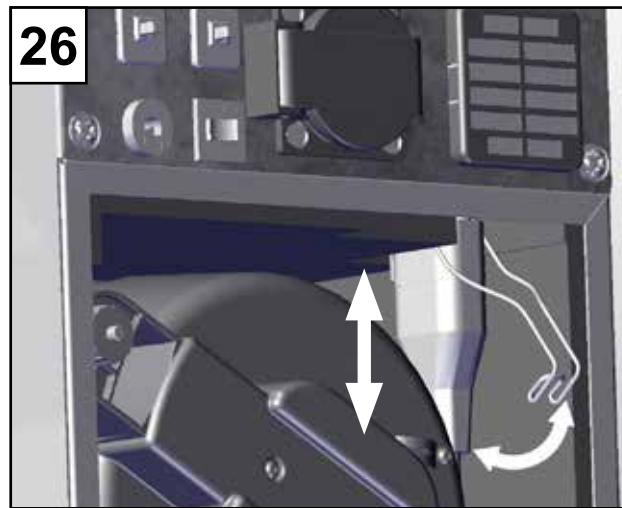
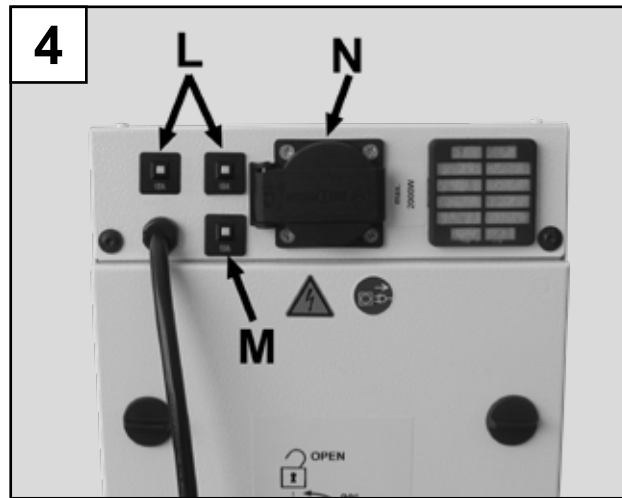


Fig. 1

FAQ - Deutsch



Für Hinweise auf Bedienelemente siehe [Fig. 1](#) auf Seite 2 dieses Dokuments.



Bei Hinweisen auf Kapitel siehe vollständige Bedienungsanleitung im Internet.

Fehler	Ursache	Abhilfe
Absaugung stoppt unvermittelt.	- Absaugung wurde trotz „Filter wechseln“ - Anzeige weiter betrieben. - Gerätesicherung defekt. - Motorschutzschalter (M, Bild 4) hat auf Grund von Überlastung (Temperatur, Strom) ausgelöst. - Temperaturschutzschalter des Motors hat angesprochen. - Motorstecker lose. - Saugturbine defekt. - Gebäudesicherung defekt.	- Staubbeutel und Filter kontrollieren, ggf. wechseln (Kap. 3.2 und 3.3). - Sicherung überprüfen, ggf. wieder zurücksetzen. - Motorschutzschalter überprüfen, ggf. wieder zurücksetzen. - Bei wiederholtem Auslösen Motor wechseln. - Staubbeutel und Filter kontrollieren, ggf. wechseln (Kap. 3.2 und 3.3). - Abluftfilter kontrollieren, ggf. wechseln (Kap. 3.3.2). - Kontrollieren ob Saugschlauch verstopft ist, Verstopfung ggf. beseitigen. - Absaugung kann nach ca. 1 Std. Abkühlzeit wieder gestartet werden. - Korrekten Sitz des Motorsteckers prüfen (Bild 26). - Selbstdiagnose durchführen (Kap. 3.5), bei Fehler "E2" Saugturbine tauschen (siehe Ersatzteilliste). - Gebäudesicherung wechseln. - Gesamtleistungsaufnahme der Absaugung plus Staub erzeugender Geräte prüfen.
Absaugung stoppt unvermittelt. In Anzeige wird E 4 angezeigt.	Elektronik überhitzt auf Grund zu hoher Umgebungstemperatur, z.B. bei Aufstellung in einem Schrank.	- Absaugung abkühlen lassen. - Abluftaustritt verbessern, siehe auch Kap. 1.1.
Nach dem Einschalten wird in der Anzeige direkt E 4 angezeigt.	- Thermofühler defekt. - Nach einer Überhitzung ist das Gerät noch nicht ausreichend abgekühlt.	- Gerät in Reparatur geben. - Gerät ausschalten und weiter abkühlen lassen.
Im Selbsttest wird ein Fehler der Saugturbine gemeldet, obwohl diese läuft.	- Filter voll. - Saugschlauch verstopft. - Saugturbine defekt.	- Staubbeutel und Feinfilter prüfen, ggf. wechseln (Kap. 3.2 und 3.3.1). - Verstopfung in Saugschlauch beseitigen. - Saugturbine wechseln (Kap.3.6).
Absaugleistung zu gering.	- Saugstufe zu klein. - Filter verstopft. - Saugschlauch verstopft. - Staubschublade nicht dicht. - Frontblende oben schließt nicht richtig. - Saugschlauch beschädigt.	- Saugstufe erhöhen (Kap. 2.3). - Staubbeutel und Feinfilter prüfen, ggf. wechseln (Kap. 3.2 und 3.3.1). - Verstopfung in Saugschlauch beseitigen. - Richtigen Sitz der Staubschublade prüfen (Kap. 3.2). - Dichtung an der Staubschublade auf Beschädigung prüfen, ggf. erneuern (Kap. 3.1). - Richtigen Sitz der oberen Frontblende prüfen (Kap. 3.3.1). - Dichtung der oberen Frontblende auf Beschädigung prüfen, ggf. erneuern (Kap. 3.1). - Saugschlauch überprüfen, ggf. erneuern.

Fehler	Ursache	Abhilfe
„Filter wechseln“-Anzeige leuchtet kurz nach Filterwechsel wieder auf.	• Feinfilter verstopft. • Saugschlauch verstopft. • Querschnitt des Saugstutzens des Staub erzeugenden Geräts ist zu klein. • Staub zu fein. • Strömungssensor defekt.	• Feinfilter wechseln (Kap. 3.3.1). • Verstopfung in Saugschlauch beseitigen. • Empfindlichkeit der „Filter wechseln“-Anzeige einstellen (Kap. 2.7.1). • Empfindlichkeit der „Filter wechseln“-Anzeige einstellen (Kap. 2.7.1). • Selbstdiagnose durchführen (Kap. 3.5), bei Fehler „E1“ Gerät in Reparatur geben.
Staubbeutel platzt.	• Empfindlichkeit der „Filter wechseln“-Anzeige nicht an das Sauggut angepasst.	• Empfindlichkeit der „Filter wechseln“-Anzeige reduzieren (Kap. 2.7.1).
Absaugung startet nicht bei Betrieb eines Stauberzeugers.	• Absaugung nicht eingeschaltet. • Stauberzeuger nicht an Gerätesteckdose der SILENT TS angeschlossen. • Falsche Betriebsart. • Einschaltswelle der Einschaltautomatik zu hoch. • Gerätesicherung defekt. • Einschaltautomatik erkennt den Betrieb des Geräts nicht.	• Absaugung einschalten (Kap. 2.2). • Stauberzeuger an SILENT TS anschließen (Kap. 1.4). • Automatikbetrieb wählen (Kap. 2.5). • Einschaltautomatik einstellen (Kap. 2.6). • Sicherung überprüfen, ggf. wieder zurücksetzen (Kap. 3.4). • Einige Handstücke älterer Bauart liefern kein ausreichendes Signal für die Einschaltautomatik. Absaugung im Dauerbetrieb betreiben.
Absaugung startet, obwohl ein angeschlossenes Gerät noch nicht benutzt wird.	• Einschaltswelle der Einschaltautomatik zu niedrig.	• Einschaltautomatik einstellen (Kap. 2.6).
Absaugung stoppt nicht, wenn Stauberzeuger ausgeschaltet wird.	• Stauberzeuger nicht an Gerätesteckdose der SILENT TS angeschlossen. • Falsche Betriebsart. • Einschaltswelle zu niedrig.	• Stauberzeuger an SILENT TS anschließen (Kap. 1.4). • Automatikbetrieb wählen (Kap. 2.5). • Einschaltautomatik einstellen (Kap. 2.6).
Es kann keine zufriedenstellende Einstellung der Einschaltautomatik gefunden werden.	• Einige Handstücke älterer Bauart liefern kein ausreichendes Signal für die Einschaltautomatik.	• Absaugung im Dauerbetrieb betreiben.
Absaugung startet beim Einschalten kurzzeitig.	• Einschaltempfindlichkeit zu niedrig.	• Einschaltautomatik einstellen (Kap. 2.6).
Abdeckungen vor Feinfilter und Staubschublade sind schwer zu öffnen.	• Rastbolzen sind verschmutzt.	• Rastbolzen reinigen, ggf. etwas fetten.

FAQ - English



For information on operating elements, see [Fig. 1](#) on page 2 of this document.



For chapter indications, refer to the complete instruction manual on the internet.

Error	Possible cause	Corrective action
Dust extractor stops suddenly, for no apparent reason.	- Dust extractor continued to be used, despite "Change Filter" indicator. - Unit fuse blown. - Motor protection switch (M, Fig. 4) has been activated due to overload (temperature, electricity). - Motor over-temperature protector switch activated. - Plug on grey motor wire out of its socket or loose. - Suction turbine fault. - In-house fuse blown.	- Check and replace the dust bag and fine particle filter (Chapter 3.2 and 3.3). - Check and reinstall the fuse. - Check the motor protection switch, if necessary reset. - Change the motor if repeatedly activated. - Check dust bag and filter, replace as required. (Sec. 3.2 and 3.3). - Check exhaust air filter, replace as required. (Sec. 3.3.2). - Check whether suction hose is blocked. Remove obstruction as required. - Dust extractor can be restarted after being allowed to cool off for approx. 1 hour. - Check plug (Fig. 26). - Carry out self-diagnosis (chapt. 3.5), at fault „E2“ exchange suction turbine (see spare parts list). - Replace the in-house fuse. - Check the total power consumption of the dust extractor plus dust-generating devices.
Dust extractor stops suddenly, for no apparent reason. E4 is indicated on the display.	The electronics may be overheated due to excessively high ambient temperature, e.g., if the unit is installed in a cabinet.	- Allow the extractor to cool down. - Attempt to improve the ventilation conditions. Refer also to Sec. 1.1.
After switching on the unit, the display immediately indicates E4.	- Temperature sensor fault. - After overheating, the device has not yet cooled down sufficiently.	- Have the device repaired. - Disconnect the device and let it continue to cool down.
The self-test returns a suction turbine error, even though the turbine is running.	- Filter full. - Suction hose blocked. - Suction turbine fault.	- Check dust bag and fine particle filter, replace as required. (Sec. 3.2 and 3.3.1). - Remove obstruction from the suction hose. - Replace the suction turbine (Sec.3.6).
Insufficient extraction force.	- Extraction force level too low. - Filter blocked. - Suction hose blocked. - Dust drawer seal not tight. - Upper front panel fails to close properly. - Suction hose damaged.	- Increase the extraction level (Sec. 2.3). - Check dust bag and fine particle filter, replace as required. (Sec. 3.2 and 3.3.1). - Remove obstruction from the suction hose. - Check the proper seat of the dust drawer (Sec. 3.2). - Check the dust drawer seal for damage and replace as required (Sec. 3.1). - Check the proper seat of the upper front panel (Sec. 3.3.1). - Check the upper front panel seal for damage and replace as required (Sec. 3.1). - Inspect the suction hose and replace as required.

Error	Possible cause	Corrective action
“Change Filter” indicator goes on shortly after filters were re-placed.	• Fine particle filter blocked. • Suction hose blocked. • Cross-section of the dust-generating device's hose fitting is too small. • Dust is too fine. • Flow sensor defect.	• Replace the fine particle filter (Sec. 3.3.1). • Remove obstruction from the suction hose. • Adjust the sensitivity of the „Replace filter“ indicator(Chapter 2.7.1.). • Adjust the sensitivity of the „Replace filter“ indicator (Chapter 2.7.1.) • Carry out self-diagnosis (chapt. 3.5), at fault „E1“ equipment requires professional repair.
Dust bag ruptures.	• The “Change Filter” indicator's sensitivity has not been adjusted for the material being extracted.	• Reduce the sensitivity of the „Replace filter“ indicator (Chapter 2.7.1.).
Dust extractor fails to start when a dustgenerating device is being used.	• Dust extractor not switched on. • Dust-generating device not plugged into the unit power outlet on the SILENT TS. • Wrong operating mode selected. • Automatic start feature's threshold value too high. • Device fuse has blown. • Automatic start feature fails to detect the attached device's operation.	• Switch the dust extractor on (Sec. 2.2). • Connect the dust-generating device to the SILENT TS (Sec. 1.4). • Select the automatic mode (Sec. 2.5). • Adjust the automatic start feature (Sec. 2.6). • Check and reinstall the fuse.(Sec. 3.4). • Some older handheld instruments do not generate a sufficiently strong signal for the automatic start feature. Switch the dust extractor to the continuous mode.
Dust extractor starts, although a connected device is not being used.	• Automatic start feature's threshold value too low.	• Adjust the automatic start feature (Sec. 2.6).
Dust extractor fails to stop when a connected device is switched off.	• Dust-generating device not plugged into the unit power outlet on the SILENT TS. • Wrong operating mode selected. • Activation threshold too low.	• Connect the dust-generating device to the SILENT TS (Sec. 1.4). • Select the automatic mode (Sec. 2.5). • Adjust the automatic start feature (Sec. 2.6).
No satisfactory setting of the automatic start feature can be adjusted.	• Some older handheld instruments do not generate a sufficiently strong signal for the automatic start feature.	• Switch the dust extractor to the continuous mode.
Extraction briefly starts up when the unit is switched on.	• Activation sensitivity too low.	• Adjust the automatic start feature (Sec. 2.6).
Panels covering the fine particle filter and the dust drawer are difficult to open.	• Lock bolts dirty.	• Clean the lock bolts and lubricate them slightly, if required.

FAQ - Français



Pour les renseignements sur les éléments de commande, voir [Fig. 1](#) à la page 2 de ce document.



Pour les renseignements sur les chapitres, voir le mode d'emploi utilisateur complet sur internet.

Défauts	Causes	Remèdes
L'aspiration s'arrête brusquement.	- L'aspiration a été utilisée bien que l'affichage „changer de filtre“ – était indiqué. - Fusible défectueux. - Le disjoncteur de protection du moteur (M. Fig. 4) s'est déclenché à la suite d'une surcharge (surchauffe, surintensité). - L'interrupteur de protection thermique du moteur a réagi. - Prise mâle du moteur détachée. - Moteur défectueux - Fusible défectueux du bâtiment.	- Contrôlez et remplacez le cas échéant le sac à poussière et le filtre (chap. 3.2 et 3.3). - Contrôlez le coupe-circuit et réenclenchez-le le cas échéant. - Vérifier le disjoncteur de protection du moteur et le réarmer si nécessaire. - Si le disjoncteur se déclenche de façon répétée, changer le moteur. - Contrôler le sac à poussière et le filtre, en cas de besoin les changer (chap. 3.2 et 3.3). - Contrôler le filtre d'évacuation d'air, éventuellement changer le (chap. 3.3.2). - Contrôler le tuyau d'aspiration et vérifier qu'il n'est pas obstrué, en cas de besoin le déboucher. - Laisser refroidir l'aspiration pendant 1 h environ avant de la remettre en marche. - Vérifier au bon logement de la prise mâle du moteur (Fig. 26). - Exécutez un autodiagnostic (chap. 3.5). Remplacez la turbine d'aspiration si l'erreur « E2 » apparaît (voir liste de pièces de rechange). - Changer le fusible. - Vérifier la puissance totale absorbée de l'aspiration plus celle des appareils créant de la poussière.
L'aspiration s'arrête brusquement. E4 est indiqué sur l'affichage.	L'électronique est surchauffée suite à une température ambiante trop élevée par ex, si l'aspiration est placée dans une armoire.	- Laisser refroidir l'aspiration. - Améliorer l'échappement d'air, voir aussi chapitre. 1.1.
Après avoir mis en marche l'appareil, l'affichage indique tout de suite E4.	- Défaut au thermodétecteur. - L'appareil n'est pas encore assez refroidi après une surchauffe.	- Donner l'appareil à réparer. - Mettre l'appareil hors tension et laisser refroidir plus longtemps.
En auto test, un défaut du moteur est signalé bien que celui-ci tourne.	- Filtre plein. - Tuyau d'aspiration obstrué. - Moteur défectueux.	- Vérifier le sac à poussière et le filtre fin, le cas échéant changer les (chap. 3.2 et 3.3.1). - Déboucher le tuyau d'aspiration. - Changer le moteur (chap.3.6).
Puissance d'aspiration trop faible.	- Niveau d'aspiration trop bas. - Filtre bouché. - Tuyau d'aspiration bouché. - Le tiroir à poussière n'est pas étanche. - Le panneau supérieur ne ferme pas bien. - Tuyau d'aspiration abîmé.	- Augmenter la puissance de l'aspiration (chap. 2.3). - Vérifier le sac à poussière et le filtre fin, en cas de besoin changer les (chap. 3.2 et 3.3.1). - Déboucher le tuyau d'aspiration. - Vérifier le bon positionnement du tiroir de l'aspiration (chap. 3.2). - Vérifier le joint d'étanchéité du tiroir de l'aspiration, en cas de besoin le remplacer (chap. 3.1). - Vérifier le bon placement du panneau supérieur (chap. 3.3.1). - Vérifier que le joint d'étanchéité du panneau supérieur ne soit pas abîmé, en cas de besoin remplacer le (chap. 3.1). - Vérifier le tuyau d'aspiration, et en cas de besoin remplacer le.

Défauts	Causes	Remèdes
L'affichage „changer le filtre“-s'allume de nouveau après le changement de celui-ci.	• Filtre fin obstrué. • Tuyau d'aspiration bouché. • Coupe transversale de l'embout d'aspiration de l'appareil qui provoque des poussières est trop petite. • Poussière trop fine. • Capteur de débit défectueux.	• Remplacer le filtre (chap. 3.3.1). • Déboucher le tuyau d'aspiration. • Réglage de la sensibilité de l'indicateur « Remplacer le filtre »(chap. 2.7.1). • Réglage de la sensibilité de l'indicateur « Remplacer le filtre »(chap. 2.7.1). • Exécutez un autodiagnostic (chap. 3.5). Faites réparer l'appareil si l'erreur « E1 » apparaît.
Le sac à poussière éclate.	• La sensibilité de l'affichage „changer de filtre“- n'est pas adapté au matériau aspiré.	• Réduisez la sensibilité de l'indicateur « Remplacer le filtre » (chap. 2.7.1).
L'aspiration ne démarre pas lors de la mise en service avec un appareil créant de la poussière.	• L'aspiration n'est pas branchée. • L'appareil créant de la poussière n'est pas connecté avec la prise mobile de connecteur du SILENT TS . • Mauvaise mise en service. • Réglage du seuil d'enclenchement trop haut. • Fusible de l'appareil défectueux. • La mise en service automatique ne reconnaît pas le mode de fonctionnement de l'appareil.	• Brancher l'aspiration (chap. 2.2). • Connecter l'appareil sur le SILENT TS (chap. 1.4). • Choisir la mise en service automatique (chap. 2.5). • Régler la sensibilité de l'enclenchement automatique (chap. 2.6). • Contrôlez le coupe-circuit et réenclenchez-le le cas échéant (chap. 3.4). • Quelques micro moteurs d'ancienne fabrication ne transmettent pas de signal suffisant pour faire un démarrage automatique de l'aspiration en service continu.
L'aspiration démarre bien qu'un appareil branché ne soit encore pas utilisé.	• La seuil de démarrage automatique est trop bas.	• Régler la sensibilité de démarrage automatique (chap. 2.6).
L'aspiration ne s'arrête pas, lorsque l' appareil qui dégage de la poussière est débranché.	• L'appareil n'est pas connecté avec la prise mobile de SILENT TS . • Mauvais mode de fonctionnement. • Seuil de démarrage trop bas.	• Connecter l'appareil avec SILENT TS (chap. 1.4). • Choisir le fonctionnement automatique (chap. 2.5). • Régler la mise en marche automatique (chap. 2.6).
Un réglage de la mise en démarrage automatique n'est pas trouvé de façon satisfaisante.	• Quelques micro moteurs d'ancien modèle ne livrent pas de signal suffisant pour un démarrage automatique.	• Mettre l'aspiration dans le mode continu.
L'aspiration démarre brièvement.	• Seuil de démarrage automatique trop bas.	• Régler le démarrage automatique (chap. 2.6).
Les ouvertures du filtre fin et du tiroir à poussière sont dures à ouvrir.	• Les boulons sont encrassés.	• Nettoyer les boulons, et éventuellement graisser les légèrement.

FAQ - Italiano



Per informazioni sugli elementi di comando, vedere [Fig. 1](#) a pagina 2 del presente documento.



Per informazioni sul capitolo, vedere il manuale d'uso completo in internet.

Errore	Causa	Rimedio
L'aspiratore si arresta improvvisamente.	- L'aspiratore è stato ulteriormente utilizzato nonostante la segnalazione „Cambio filtro“. - Guasto al fusibile dell'apparecchio. - Il fusibile del motore (M, Fig. 4) è saltato a causa di un sovraccarico (temperatura, corrente). - L'interruttore automatico della temperatura motore si è attivato. - Presa del motore disinserita. - Guasto alla turbina di aspirazione. - Guasto alla protezione edificio.	- Controllare il sacco raccogli-polvere e il filtro fine e se necessario sostituire (cap. 3.2 e 3.3). - Controllare i fusibili e se necessario ripristinare. - Controllare il fusibile del motore e se necessario, riattivarlo. - Nel caso in cui il fusibile salti più volte, cambiare il motore. - Controllare sacchetto raccogli-polvere e filtri, se necessario sostituirli (cap. 3.2 e 3.3). - Controllare il filtro aria di scarico, se necessario sostituirlo (cap. 3.3.2). - Controllare che il tubo aspirante non sia ostruito, all'occorrenza eliminare l'ostruzione. - L'aspiratore si può riavviare dopo un tempo di raffreddamento di circa 1 ora. - Controllare che la presa del motore sia innestata correttamente (Fig. 26). - Attivare l'autodiagnosi (cap.3.5), in caso di errore „E2“ sostituire la turbina di aspirazione (vedi Elenco dei ricambi). - Sostituire la protezione edificio. - Controllare l'assorbimento di potenza complessivo dell'aspiratore più quello degli apparecchi generatori di polveri.
L'aspiratore si arresta improvvisamente. Sul display appare l'indicazione E4.	L'elettronica è surriscaldata a causa di una temperatura ambiente troppo elevata ad es. nel caso di un'installazione in un armadio.	- Lasciar raffreddare l'aspiratore. - Migliorare l'evacuazione dell'aria di scarico, vedi anche cap. 1.1.
Dopo aver acceso l'apparecchio, il display indica subito E4.	- Difetto al sensore della temperatura. - L'apparecchio non è ancora sufficientemente raffreddato dopo un surriscaldamento.	- Fare riparare l'apparecchio. - Spegnere l'apparecchio e lasciar ulteriormente raffreddare.
Nell'autotest viene segnalato un errore alla turbina di aspirazione anche se questa funziona.	- Filtro pieno. - Tubo aspirante ostruito. - Guasto alla turbina di aspirazione.	- Controllare sacchetto raccogli-polvere e filtro fine, se necessario sostituirli (cap. 3.2 e 3.3.1). - Eliminare l'ostruzione del tubo aspirante. - Sostituire la turbina di aspirazione (cap.3.6).
Potenza di aspirazione insufficiente.	- Livello di aspirazione troppo basso. - Filtro ostruito. - Tubo aspirante ostruito. - Cassetto raccogli-polvere non correttamente chiuso. - Chiusura difettosa del pannello frontale superiore. - Tubo aspirante danneggiato.	- Aumentare il livello di aspirazione (cap. 2.3). - Controllare sacchetto raccogli-polvere e filtro fine, se necessario sostituirli (cap. 3.2 e 3.3.1). - Eliminare l'ostruzione del tubo aspirante. - Verificare il corretto posizionamento del cassetto raccogli-polvere (cap. 3.2). - Controllare la guarnizione del cassetto raccogli-polvere, all'occorrenza sostituirla (cap. 3.1). - Verificare il corretto posizionamento del pannello frontale superiore (cap. 3.3.1). - Controllare la guarnizione del pannello frontale superiore, all'occorrenza sostituirla (cap. 3.1). - Controllare il tubo aspirante, all'occorrenza sostituirlo.

Errore	Causa	Rimedio
L'indicatore di „Cambio filtro“ si riaccende poco dopo la sostituzione del filtro.	- Filtro fine ostruito. - Tubo aspirante ostruito. - La sezione del bocchettone di aspirazione dell'apparecchio generatore di polveri è troppo piccola . - Polveri troppo fini. - Guasto al sensore del flusso d'aria.	- Sostituire il filtro fine (cap. 3.3.1). - Eliminare l'ostruzione del tubo aspirante. - Regolazione della soglia di segnalazione „Cambio del filtro“(cap. 2.7.1). - Regolazione della soglia di segnalazione „Cambio del filtro“(cap. 2.7.1). - Eseguire l'autodiagnosi (cap. 3.5), in caso di errore „E1“ inviare l'apparecchio a riparare.
Il sacchetto raccogli-polvere scoppia.	Sensibilità di segnalazione „Cambio filtro“ non adeguata al materiale da aspirare.	Ridurre il livello di sensibilità dell'indicazione „Cambio del filtro“ (cap. 2.7.1).
L'aspiratore non si avvia all'azionamento di un apparecchio generatore di polveri.	- L'aspiratore non è inserito. - L'apparecchio generatore di polveri non è collegato alla presa del SILENT TS. - Modo operativo erraneo. - Soglia di attivazione dell'automatismo di accensione troppo elevata. - Guasto al fusibile dell'apparecchio - L'automatismo di accensione non riconosce l'azionamento dell'apparecchio.	- Inserire l'aspiratore (cap. 2.2). - Collegare l'apparecchio generatore di polveri al SILENT TS (cap. 1.4). - Selezionare il modo operativo Automatico (cap. 2.5). - Regolare l'automatismo di accensione (cap. 2.6). - Controllare i fusibili e se necessario ripristinare (cap. 3.4). - Alcuni manipoli di vecchia tipologia non forniscono un segnale sufficiente per l'automatismo di accensione. Azionare l'aspiratore nel modo operativo Continuo.
L'aspiratore si avvia anche se l'apparecchio collegato non viene azionato.	Soglia di attivazione dell'automatismo di accensione troppo bassa.	Regolare l'automatismo di accensione (cap. 2.6).
L'aspiratore non si arresta alla disattivazione dell'apparecchio generatore di polveri.	- L'apparecchio generatore di polveri non è collegato alla presa del SILENT TS. - Modo operativo erraneo. - Soglia di attivazione troppo bassa.	- Collegare l'apparecchio generatore di polveri al SILENT TS (cap. 1.4). - Selezionare il modo operativo Automatico (cap. 2.5). - Regolare l'automatismo di accensione (cap. 2.6).
E' impossibile trovare un'impostazione soddisfacente dell'automatismo di accensione.	Alcuni manipoli di vecchia tipologia non forniscono un segnale sufficiente per l'automatismo di accensione.	Azionare l'aspiratore nel modo operativo Continuo.
L'aspiratore si avvia brevemente all'inserzione.	Sensibilità di attivazione troppo bassa.	Regolare l'automatismo di accensione (cap. 2.6).
I pannelli di copertura del filtro fine e del cassetto raccogli-polvere si aprono con difficoltà.	I perni di arresto sono sporchi.	Pulire i perni di arresto, se necessario applicare un po' di grasso.

FAQ - Español



Para mayor información sobre los elementos de mando, véase [Fig. 1](#) de la página 2 de este documento.



En caso de ver una referencia sobre un capítulo, véase el manual completo de instrucciones en Internet.

Error	Causa	Remedio
El sistema de aspiración se para de pronto.	- La aspiración se siguió utilizando a pesar de la indicación “Cambiar Filtro”. - Fusible del aparato defectuoso. - Ha saltado el interruptor protector del motor (M, Fig. 4) a causa de una sobrecarga (temperatura, corriente). - El termostato del motor ha respondido. - Clavija suelta. - Turbina de aspiración defectuosa. - Fusible del edificio defectuoso.	- Controlar la bolsa y el filtro y sustituirlos en caso necesario (véanse los cap. 3.2 y 3.3). - Controlar el fusible y volver a colocarlo en caso necesario. - Controlar el interruptor protector del motor y volver a colocarlo en caso necesario. - En caso de que el interruptor salte repetidas veces, cambiar el motor. - Controlar la bolsa y el filtro, acaso cambiarlos (cap. 3.2 y 3.3). - Controlar el filtro de aire de salida, acaso cambiarlo (cap. 3.3.2). - Controlar si el tubo de aspiración se encuentra obturado, acaso eliminar obturación. - El sistema de aspiración se puede volver a encender tras aprox. 1 hora de enfriamiento. - Controlar si la clavija esta correctamente enchufada (Fig. 26). - Realizar autodiagnóstico (capítulo 3.5), cambiar la turbina de aspiración con error „E2“ (véase lista de piezas de recambio). - Cambiar fusible del edificio. - Comprobar el consumo de potencia total del sistema de aspiración más los aparatos emisores de polvo.
El sistema de aspiración se para de pronto. La pantalla indica E 4.	Sobrecalentamiento de la electrónica debido a temperatura ambiente demasiado alta, p.ej. en caso de colocación en un armario.	- Dejar enfriar la aspiración. - Mejorar escape de aire residual, véase también cap. 1.1.
Tras accionarse el aparato, la pantalla indica inmediatamente E 4.	- Sonda térmica defectuosa. - El aparato no se habrá enfriado lo suficiente tras un sobrecalentamiento.	- Llevar el aparato a arreglar. - Desconectar el aparato y permitir que continúe enfriándose.
Durante el autodiagnóstico se emite un error de la turbina de aspiración, aunque ésta se encuentre funcionando.	- Filtro lleno. - Tubo de aspiración obturado. - Turbina de aspiración defectuosa.	- Controlar la bolsa y el filtro fino, acaso cambiarlos (cap. 3.2 y 3.3.1). - Eliminar la obturación del tubo de aspiración. - Cambiar la turbina de aspiración (cap.3.6).
Potencia de aspiración demasiado pequeña.	- Nivel de aspiración demasiado pequeño. - Filtro obturado. - Tubo de aspiración obturado. - Cajón del polvo no cierra bien. - Panel frontal superior no cierra bien. - Tubo de aspiración dañado.	- Aumentar nivel de aspiración (cap. 2.3). - Controlar la bolsa y el filtro fino, acaso cambiarlos (cap. 3.2 y 3.3.1). - Eliminar la obturación del tubo de aspiración. - Comprobar colocación del cajón del polvo (cap. 3.2). - Comprobar si las juntas del cajón del polvo presentan desperfectos, acaso cambiarlas (cap. 3.1). - Comprobar colocación correcta del panel frontal superior (cap. 3.3.1). - Controlar si las juntas del panel frontal superior presentan desperfectos, acaso cambiarlas (cap. 3.1). - Comprobar el tubo de aspiración, acaso cambiarlo.

Error	Causa	Remedio
Indicación “Cambiar Filtro” se ilumina brevemente tras haberse cambiado el filtro.	• Filtro fino obturado. • Tubo de aspiración obturado. • Sección de la boca de aspiración del aparato emisor de polvo es demasiado pequeña. • Polvo demasiado fino. • Sensor de flujo defectuoso.	• Cambiar el filtro fino (cap. 3.3.1). • Eliminar la obturación del tubo de aspiración. • Ajuste de sensibilidad de la señal de indicación „Cambiar Filtro”(cap. 2.7.1). • Ajuste de sensibilidad de la señal de indicación „Cambiar Filtro”(cap. 2.7.1). • Realizar autodiagnóstico (cap. 3.5), mandar el aparato a reparación con error „E1”.
La bolsa de polvo revienta.	• Sensibilidad de la indicación “Cambiar Filtro” no se encuentra ajustada al producto aspirado.	• Reducir la sensibilidad de la señal de indicación „Cambiar Filtro” (cap. 2.7.1).
La aspiración no se pone en marcha durante la utilización de un aparato emisor de polvo.	• El sistema de aspiración no está conectado. • El aparato emisor de polvo no se encuentra enchufado en el SILENT TS. • Modo de servicio equivocado. • Umbral de conexión del mecanismo de puesta en servicio automático demasiado alto. • Fusible defectuoso.	• Conectar el sistema de aspiración (cap. 2.2). • Enchufar el aparato emisor de polvo en el SILENT TS (cap. 1.4). • Seleccionar modo automático (cap. 2.5). • Ajustar el mecanismo de puesta en servicio automático (cap. 2.6). • Chequear el fusible, acaso cambiarlo (cap. 3.4).
	• El mecanismo de puesta en servicio automático no reconoce el funcionamiento del aparato.	• Algunas piezas de mano de tipo antiguo no emiten una señal suficiente para el mecanismo de puesta en marcha automático. Trabajar con el sistema de aspiración en modo continuo.
El sistema de aspiración se pone en marcha aunque el aparato conectado no se esté utilizando.	• Umbral de conexión del mecanismo de puesta en marcha automático demasiado bajo.	• Ajustar el mecanismo de puesta en servicio automático (cap. 2.6).
El sistema de aspiración no para cuando se apaga el aparato emisor de polvo.	• El aparato emisor de polvo no se encuentra enchufado en el SILENT TS. • Modo de servicio equivocado. • Umbral de conexión demasiado bajo.	• Enchufar el aparato emisor de polvo en el SILENT TS (cap. 1.4). • Seleccionar modo automático (cap. 2.5). • Ajustar el mecanismo de puesta en servicio automático (cap. 2.6).
No se encuentra un ajuste satisfactorio del mecanismo de puesta en servicio automático.	• Algunas piezas de mano de tipo antiguo no emiten una señal suficiente para el mecanismo de puesta en marcha automático.	• Trabajar con el sistema de aspiración en modo continuo.
Al conectarse, el sistema de aspiración se pone brevemente en marcha.	• Umbral de conexión demasiado bajo.	• Ajustar el mecanismo de puesta en servicio automático (cap. 2.6).
Los paneles delante del filtro fino y del cajón de polvo se abren con dificultad.	• Pernos de retención sucios .	• Limpiar los pernos de retención, acaso engrasarlos un poco.

FAQ - Português



Para informações sobre os elementos de comando ver [Fig. 1](#) na página 2 desse documento.



Para informações sobre o capítulo ver manual de operação completo na internet.

Erro	Causa	Solução
A aspiração pára subitamente.	- O aspirador foi operado apesar da indicação “Trocar filtro”. - Defeito no fusível do aparelho. - Disjuntor do motor (M. Fig. 4) disparou devido a sobrecarga (temperatura, corrente). - Reação do disjuntor de proteção térmica do motor. - Plugue do motor solto. - Defeito na turbina de aspiração. - Defeito em fusível do edifício.	- Inspecionar e, se necessário, substituir o saco coletor e filtros (cap. 3.2 e 3.3). - Verificar e, se necessário repor o fusível. - Verificar e, se necessário, repor o disjuntor do motor. - Se disparar novamente, trocar o motor. - Inspecionar e, se necessário, substituir o saco coletor e filtros (cap. 3.2 e 3.3). - Inspecionar e, se necessário, substituir o filtro da exaustão (cap. 3.3.2). - Verificar se a mangueira de aspiração está entupida e, se necessário, eliminar o entupimento. - Após aprox. 1 hora de resfriamento, o aspirador pode ser novamente colocado em funcionamento. - Verificar se o plugue do motor está bem encaixado (Fig. 26). - Executar o auto-diagnóstico (cap. 3.5), trocar turbina em caso de „E2“ (ver lista de peças sobressalentes). - Substituir fusível do edifício. - Verificar consumo total do aspirador mais os aparelhos geradores de poeiras.
A aspiração pára subitamente. O mostrador exibe E4.	A eletrônica sobreaqueceu devido a temperatura ambiente muito elevada, p. ex., por montagem dentro de um armário.	- Deixar o aspirador esfriar. - Melhorar a exaustão do ar, ver também cap. 1.1.
Depois de ligar o aspirador, o mostrador exibe imediatamente E4.	- Defeito no sensor de temperatura. - Depois de um superaquecimento do equipamento, o dispositivo ainda não está esfriado o suficiente.	- Enviar o aparelho para reparação. - Desligue o aparelho e deixe-o continuar a esfriar.
O auto-teste comunicou um erro na turbina de aspiração, embora ela esteja a funcionar.	- Filtro cheio. - Mangueira de aspiração entupida. - Defeito na turbina de aspiração.	- Inspecionar e, se necessário, substituir o saco coletor e filtro (cap. 3.2 e 3.3.1). - Eliminar entupimento na mangueira de exaustão. - Substituir turbina de aspiração (cap. 3.6).
Potência de aspiração muito baixa.	- Nível de aspiração muito baixo. - Filtro entupido. - Mangueira de aspiração entupida. - Gaveta do pó não está vedada. - Painel frontal superior não fecha corretamente. - Mangueira de aspiração danificada.	- Aumentar nível de aspiração (cap. 2.3). - Inspecionar e, se necessário, substituir o saco coletor e filtro (cap. 3.2 e 3.3.1). - Eliminar entupimento na mangueira de aspiração. - Verificar se a gaveta do pó está bem vedada (cap. 3.2). - Verificar se o vedante da gaveta está danificado e, se necessário, substituir (cap. 3.1). - Verificar se o painel frontal superior está bem encaixado (cap. 3.3.1). - Verificar se o vedante do painel frontal superior está danificado e, se necessário, substituir (cap. 3.1). - Verificar e, se necessário, substituir a mangueira de aspiração.

Erro	Causa	Solução
O indicador “Trocar filtro” acende-se novamente pouco tempo depois da substituição do filtro.	• Filtro fino entupido. • Mangueira de aspiração entupida. • O diâmetro do tubo de ligação do aparelho gerador de poeiras é muito pequeno. • O pó é muito fino. • Defeito no sensor de fluxo.	• Substituir filtro fino (cap. 3.3.1). • Eliminar entupimento na mangueira de aspiração. • Ajustar a sensibilidade da indicação “Trocar filtro” (cap. 2.7.1). • Ajustar a sensibilidade da indicação “Trocar filtro” (cap. 2.7.1). • Executar o auto-diagnóstico (cap. 3.5), enviar aparelho para reparação em caso de „E1“.
O saco coletor de pó rebentou.	• A sensibilidade da indicação “Trocar filtro” não é adequada ao material aspirado.	• Reduzir a sensibilidade da indicação “Trocar filtro” (cap. 2.7.1).
A aspiração não se inicia quando é operado um aparelho gerador de poeiras,	• O aspirador não está ligado. • O aparelho gerador de poeiras não está conectado ao SILENT TS. • Modo operacional errado. • Limite do acionamento automático muito alto. • Defeito no fusível do aparelho. • O acionamento automático não reconhece o funcionamento do aparelho.	• Ligar o aspirador (cap. 2.2). • Conectar o aparelho gerador de poeiras ao SILENT TS (cap. 1.4). • Selecionar o modo automático (cap. 2.5). • Ajustar o acionamento automático (cap. 2.6). • Verificar e, se necessário repor o fusível (cap. 3.4). • Algumas peças de mão de modelos antigos não disponibilizam sinal suficiente para o acionamento automático. Operar o aspirador em modo contínuo.
A aspiração inicia-se embora ainda não esteja a ser utilizado qualquer aparelho conectado.	• Limite do acionamento automático muito baixo.	• Ajustar o acionamento automático (cap. 2.6).
A aspiração não pára quando o aparelho gerador de poeiras é desligado.	• O aparelho gerador de poeiras não está conectado ao SILENT TS. • Modo operacional errado. • Limite de acionamento muito baixo.	• Conectar o aparelho gerador de poeiras ao SILENT TS (cap. 1.4). • Selecionar o modo automático (cap. 2.5). • Ajustar o acionamento automático (cap. 2.6).
Não é possível encontrar um ajuste satisfatório do acionamento automático.	• Algumas peças de mão de modelos antigos não disponibilizam sinal suficiente para o acionamento automático.	• Operar o aspirador em modo contínuo.
Ao ser ligado, o aspirador funciona por pouco tempo.	• Sensibilidade de acionamento muito baixo.	• Ajustar o acionamento automático (cap. 2.6).
As tampas do filtro fino e da gaveta do pó são difíceis de abri.	• As cavilhas de engate estão sujas.	• Limpar e, se necessário, lubrificar ligeiramente as cavilhas de engate.

FAQ - Türkçe



Kontrol elemanlarıyla ilişkili uyarılar için bu belgenin 2. sayfasındaki [Resim 1](#) ye bakınız.



Bölüm ile ilişkili uyarılar söz konusu olduğunda internetteki tam kullanım talimatına bakınız.

Arıza	Nedeni	Çözümü
Emiş sistemi aniden duruyor.	- Emiş sisteminin işletimine „Filtreyi değiştir” bildirimine rağmen devam edilmiş. - Cihaz sigortası arızalı. - Motor koruma siviçi (M, Resim 4) aşırı yük nedeniyle (sıcaklık, akım) devreye girdi. - Sıcaklık siviçi tepki verdi. - Motor konnektörü gevşemiş. - Emiş türbini arızalı. - Bina sigortası arızalı.	- Toz torbasını ve filtreyi kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz (Bölüm 3.2 ve 3.3). - Sigortayı kontrol ediniz, gerekiyor ise yeniden sıfırlayınız. - Motor koruma siviçini kontrol ediniz, gerekiyor ise yeniden sıfırlayınız. - Yeniden devreye girmesi durumunda motoru değiştiriniz. - Toz torbasını ve filtreyi kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz (Bölüm 3.2 ve 3.3). - Atık hava filtresini kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz (Bölüm 3.3.2). - Emiş hortumunun tıkalı olup olmadığını kontrol ediniz; gerekiyorsa tıkanıklığı ortadan kaldırınız. - Emiş sistemi yaklaşık 1 saatlik soğuma süresi sonrası yeniden devreye sokulabiliyor. - Motor konnektörünün doğru oturup oturmadığını kontrol ediniz (Resim 26). - Self-diyagnoz işlemini gerçekleştiriniz (Bölüm 3.5); “E2” kodlu arıza durumunda emiş türbinini değiştiriniz (bakınız Yedek parça listesi). - Bina sigortasını değiştiriniz. - Emiş sistemi artı toz üreten cihazların toplam enerji çekiş gücünü kontrol ediniz.
Emiş sistemi aniden duruyor. Göstergede E4 görüntüleniyor.	Elektronik sistem yüksek ortam sıcaklığı nedeniyle, örneğin bir dolabın içine yerleştirilmesi nedeniyle aşırı ısınıyor.	- Emiş sistemini soğumaya bırakınız. - Atık hava çıkışını iyileştiriniz; aynı zamanda bakınız: Bölüm 1.1.
Sistem açıldıktan sonra göstergede doğrudan E4 görüntüleniyor.	- Sıcaklık sensörü arızalı. - Bir aşırı ısınma sonrası cihaz yeterince soğutulmamış.	- Cihazı tamire veriniz. - Cihazı kapatınız ve soğumaya bırakınız.
Öz kontrol esnasında çalışmasına rağmen bir emiş türbini arızası bildiriliyor.	- Filtre dolu. - Emiş hortumu tıkalı. - Emiş türbini arızalı.	- Toz torbasını ve ince filtreyi kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz (Bölüm 3.2 ve 3.3.1). - Emiş hortumundaki tıkanmayı ortadan kaldırınız. - Emiş türbinini değiştiriniz (Bölüm 3.6).
Emiş gücü çok düşük	- Emiş gücü kademesi çok düşük. - Filtre tıkalı. - Emiş hortumu tıkalı - Toz çekmecesini sızdırıyor. - Ön siper üstte doğru kapatmıyor. - Emiş hortumu hasarlı.	- Emiş gücü kademesini yükseltiniz (Bölüm 2.3). - Toz torbasını ve ince filtreyi kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz (Bölüm 3.2 ve 3.3.1). - Emiş hortumundaki tıkanmayı ortadan kaldırınız. - Toz çekmecesinin doğru oturup oturmadığı kontrol ediniz (Bölüm 3.2). - Toz çekmesindeki contayı hasar görme bakımından kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz (Bölüm 3.1). - Üst ön siperin doğru oturup oturmadığı kontrol ediniz (Bölüm 3.3.1). - Ön siperin contasını hasar görme bakımından kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz (Resim 3.1). - Emiş hortumunu kontrol ediniz, gerekiyorsa değiştiriniz.

Arıza	Nedeni	Çözümü
„Filtreyi deęiřtir“-göstergesi filtre deęiřiminden hemen sonra yeniden yanıyor.	- İnce filtre tıkalı. - Emiř hortumu tıkalı. - Toz üreten cihazın emiř aęzının enine kesiti çok küçük. - Toz çok ince. - Akıř sensörü arızalı.	- İnce filtreyi deęiřtiriniz (Bölüm 3.3.1) - Emiř hortumundaki tıkanmayı ortadan kaldırınız. „Filtre deęiřtir“ göstergesinin hassasiyetini ayarlayınız (Bölüm 2.7.1). „Filtre deęiřtir“ göstergesinin hassasiyetini ayarlayınız (Bölüm 2.7.1). - Self-diyagnoz iřlemini gerçekleřtiriniz (Bölüm 3.5); “E1” kodlu arıza durumunda cihazı tamire veriniz.
Filtre torbası patlıyor.	„Filtre deęiřtir“ göstergesinin hassasiyeti emilecek materyale uyarlanmamıř.	„Filtre deęiřtir“ göstergesinin hassasiyetini azaltınız (Bölüm 2.7.1).
Emiř sistemi, toz üreten bir cihazın çalıřtırılması esnasında devreye girmiyor.	- Emiř sistemi açılmamıřtır. - Toz üreten cihaz SILENT TS ,nin cihaz prizine baęlı deęil. - Yanlıř iřletim türü. - Açma otomatięinin açma eřik deęeri çok yüksek. - Cihaz sigortası arızalı. - Açma otomatięi cihazın iřletimini algılamıyor.	- Emiř sistemini açınız (Bölüm 2.2). - Toz üreten cihazı SILENT TS ,ye baęlayınız (Bölüm 1.4). - Otomatik iřletimi seçiniz (Bölüm 2.5). - Açma otomatięini ayarlayınız (Bölüm 2.6). - Sigortayı kontrol ediniz, gerekiyor ise yeniden sıfırlayınız (Bölüm 3.4). - Eski yapı tarzındaki bazı manüel parçalar açma otomatięi için yeterli sinyal göndermiyor. Emiř sistemini sürekli iřletimde çalıřtırınız.
Baęlı bir cihaz henüz kullanılmamasına raęmen, emiř sistemi çalıřmaya bařlıyor.	Açma otomatięinin açma eřik deęeri çok yüksek.	Açma otomatięini ayarlayınız (Bölüm 2.6).
Toz üreten cihaz kapatıldıęında emiř sistemi durmuyor	- Toz üreten cihaz SILENT TS ,nin cihaz prizine baęlı deęil. - Yanlıř iřletim türü. - Açma eřik deęeri çok düşük.	- Toz üreten cihazı SILENT TS ,ye baęlayınız (Bölüm 1.4). - Otomatik iřletimi seçiniz (Bölüm 2.5). - Açma otomatięini ayarlayınız (Bölüm 2.6).
Açma otomatięi için tatmin edici bir ayar bulunamıyor	Eski yapı tarzındaki bazı manüel parçalar açma otomatięi için yeterli sinyal göndermiyor.	Emiř sistemini sürekli iřletimde çalıřtırınız.
Emiř sistemi açma esnasında kısa süreli olarak alıřıyor.	Açma hassasiyeti çok düşük.	Açma otomatięini ayarlayınız (Bölüm 2.6).
İnce filtre ve toz çekmecesi önündeki kapaklar çok zor açılıyor.	Kenetleme bulonları kirli.	Kenetleme bulonlarını temizleyiniz; gerekiyorsa biraz yaęlayınız.

FAQ - Русский



Информация об элементах управления, см. [рис. 1](#) на странице 2 данного документа.



При указаниях на главу см. полную инструкцию по эксплуатации в Интернете.

Проблема	Причина	Решение
Пылесос неожиданно останавливается.	- Пылесос эксплуатируется далее несмотря на индикацию „Заменить фильтр“. - Неисправный предохранитель прибора. - Защитный выключатель мотора (М. рис. 4) сработал из-за перегрузки (температура, сила тока). - Сработал выключатель термозащиты мотора. - Штекер мотора не зафиксирован. - Неисправная турбина. - Предохранитель здания не исправен.	- Проверить мешок для пыли и фильтр тонкой очистки, при необходимости заменить (главы 3.2 и 3.3). - Проверить предохранитель, при необходимости зафиксировать. - Проверить защитный выключатель мотора, при необходимости включить. - При повторном срабатывании заменить мотор. - Проверить мешок для пыли и фильтр, при необходимости заменить (глава 3.2 и 3.3). - Проверить фильтр отработанного воздуха, при необходимости заменить (глава 3.3.2). - Проверить, не закупорен ли шланг, устранить пробку. - Пылесос может вновь начать работу спустя примерно 1 час времени охлаждения. - Проверить, корректно ли вставлен штекер мотора (рис. 26). - Провести самодиагностику (глава 3.5), при неисправности „Е2“ заменить всасывающую турбину (см. каталог запасных частей). - Заменить предохранитель здания. - Проверить общую мощность потребления пылесоса плюс производящего пыль прибора.
Пылесос неожиданно останавливается. На индикаторе появляется „Е 4“.	Электроника перегрета вследствие высокой температуры окружающей среды, напр. из-за помещения в шкаф.	- Дать возможность остыть. - Улучшить вентиляцию выходного отверстия, см. также п.1.1.
После включения на индикаторе сразу появляется „Е 4“.	- Неисправен термодатчик. - После перегрева прибор ещё недостаточно охладился.	- Отдать аппарат в ремонт. - Выключите прибор и дайте ему остыть.
При самотестировании сообщается о сбое в работе турбины, хотя она работает.	- Фильтр полный. - Закупорен шланг. - Неисправная турбина.	- Проверить мешок для пыли и фильтр тонкой очистки, при необходимости заменить (глава 3.2 и 3.3.1). - Устранить закупорку шланга. - Заменить турбину (глава 3.6).
Мощность всасывания слишком мала.	- Степень всасывания слишком низкая. - Фильтр закупорен. - Шланг закупорен. - Ящик для пыли не герметичен. - Фронтальный козырек сверху плохо закрывается. - Шланг поврежден.	- Увеличить степень всасывания (глава 2.3). - Проверить мешок для пыли и фильтр тонкой очистки, при необходимости заменить (глава 3.2 и 3.3.1). - Устранить закупорку шланга. - Проверить корректность установки выдвижного ящика (глава 3.2). - Проверить уплотнитель ящика на наличие повреждений, при необходимости обновить (глава 3.1). - Проверить корректность установки верхнего фронтального козырька (глава 3.3.1). - Проверить уплотнитель верхнего фронтального козырька на наличие повреждений, при необходимости заменить (глава 3.1). - Проверить шланг, при необходимости заменить.

Проблема	Причина	Решение
Индикация „Заменить фильтр“ вскоре после замены фильтра начинает светиться вновь.	- Закупорен фильтр тонкой очистки. - Шланг закупорен. - Поперечное сечение воздухозаборника подключенного прибора слишком мало. - Пыль слишком мелкая. - Неисправен проточный датчик.	- Заменить фильтр тонкой очистки (глава 3.3.1). - Устранить закупорку шланга. - Установка чувствительности индикации „Заменить фильтр“ (глава 2.7.1). - Установка чувствительности индикации „Заменить фильтр“ (глава 2.7.1). - Провести самодиагностику (гл. 3.5), при неисправности „Е1“ отправить аппарат на ремонт.
Мешок для пыли лопнул.	Чувствительность индикации „Заменить фильтр“ не приспособлена к всасываемому материалу.	Снизить чувствительность сигнала „Заменить фильтр“ (глава 2.7.1).
Пылесос не функционирует при работе подключенного прибора.	- Пылесос не включен. - Прибор не подключен к розетке SILENT TS. - Неверный режим работы. - Пусковой порог автоматики включения слишком высокий. - Предохранитель прибора не исправен. - Пусковая автоматика не распознает работу прибора.	- Включить пылесос (глава 2.2). - Подключить прибор к SILENT TS (глава 1.4). - Выбрать автоматический режим (глава 2.5). - Отрегулировать пусковую автоматику (глава 2.6). - Проверить предохранитель, при необходимости заменить (глава 3.4). - Некоторые микромоторы более старых моделей не обеспечивают достаточный сигнал для пусковой автоматики. Пылесос эксплуатировать в длительном режиме.
Пылесос начинает работать, хотя подключенный прибор еще не используется.	Пусковой порог автоматики включения слишком низкий.	Отрегулировать пусковую автоматику (глава 2.6).
Пылесос не прекращает работу, когда отключается подключенный к нему прибор.	- Прибор, создающий пыль, не подключен к розетке SILENT TS. - Неверный режим работы. - Слишком низкий пусковой порог.	- Подключить прибор к SILENT TS (глава 1.4). - Выбрать автоматический режим (глава 2.5). - Отрегулировать пусковую автоматику (глава 2.6).
Невозможно выполнить удовлетворительную настройку автоматики включения.	Некоторые микромоторы более старых моделей не обеспечивают достаточный сигнал для автоматики включения.	Пылесос эксплуатировать в длительном режиме работы.
Пылесос при включении начинает работать в течение короткого времени.	Слишком низкая чувствительность при включении.	Отрегулировать пусковую автоматику (глава 2.6).
Крышки перед фильтром тонкой очистки и выдвижным ящиком для пыли плохо открываются.	Болты загрязнены.	Почистить болты, при необходимости немного смазать.

FAQ - Polski



Aby uzyskać wskazówki dotyczące elementów obsługi patrz [Rys. 1](#) na stronie 2 niniejszego dokumentu.



Aby uzyskać więcej informacji na temat rozdziału zobacz pełną instrukcję w internecie.

Błąd	Przyczynowość	Remedium
Wyciąg nieoczekiwanie wyłącza się.	- Wyciąg użytkowany jest nadal, mimo zapalenia się wskaźnika „Wymień filtr”. - Uszkodzony bezpiecznik urządzenia. - Wyłącznik ochronny silnika (M. Rys. 4) został uruchomiony z powodu przeciążenia (temperatura, prąd). - Zadziałał wyłącznik termiczny silnika. - Luźna wtyczka silnika. - Uszkodzona turbina ssąca. - Uszkodzony bezpiecznik sieciowy.	- Skontrolować worek na pył i filtr, ew. wymienić (punkty 3.2 i 3.3). - Skontrolować bezpiecznik, w razie potrzeby włączyć go na nowo. - Skontrolować wyłącznik ochronny, ew. włączyć go na nowo. - Przy powtórным zadziałaniu wyłącznika wymienić silnik. - Skontrolować i w razie potrzeby wymienić worek na pył i filtr (punkty 3.2 i 3.3). - Skontrolować i w razie potrzeby wymienić filtr powietrza wylotowego (punkt 3.3.2). - Sprawdzić drożność węża ssącego i w razie potrzeby usunąć niedrożność. - Po upływie czasu stygnięcia ok. 1 godziny można ponownie uruchomić wyciąg. - Skontrolować prawidłowe położenie wtyczki silnika (Rys. 26). - Uruchomić tryb autodiagnostyki (punkt 3.5), w przypadku wystąpienia błędu „E2” wymienić turbinę ssącą (patrz wykaz części zamiennych). - Wymienić bezpiecznik sieciowy. - Skontrolować łączny pobór mocy wyciągu i urządzenia wytwarzającego pył.
Wyciąg nagle wyłącza się. Na wyświetlaczu pojawia się błąd E 4.	Przegrzana elektronika z powodu zbyt wysokiej temperatury otoczenia, np. przy ustawieniu wyciągu w szafce.	- Ostudzić wyciąg. - Poprawić dostęp powietrza dolotowego, zobacz także punkt 1.1.
Po uruchomieniu na wyświetlaczu pojawia się błąd E 4.	- Uszkodzony czujnik temperatury. - Po przegrzaniu urządzenie nie jest jeszcze wystarczająco schłodzone.	- Oddać urządzenie do naprawy. - Urządzenie należy wyłączyć i studzić w dalszym ciągu.
Podczas autodiagnostyki zgłoszona zostaje nieprawidłowość działania turbiny ssącej, pomimo że turbina pracuje.	- Pełny filtr. - Niedrożny wąż ssący. - Uszkodzona turbina ssąca.	- Skontrolować i w razie potrzeby wymienić worek na pył i filtr dokładny (punkty 3.2 i 3.3.1). - Usunąć niedrożności węża. - Wymienić turbinę ssącą (punkt 3.6).
Niedostateczna moc ssania.	- Zbyt mała moc ssania. - Zatkany filtr. - Zatkany wąż ssący. - Nieszczelna szuflada na pył. - Przednia osłona nieprawidłowo zamknięta w górnej części. - Uszkodzony wąż ssący.	- Zwiększyć moc ssania (punkt 2.3). - Skontrolować i w razie potrzeby wymienić worek na pył i filtr dokładny (punkty 3.2 i 3.3.1). - Usunąć niedrożność węża. - Skontrolować prawidłowość osadzenia szuflady (punkt 3.2). - Skontrolować uszczelkę szuflady na pył na obecność uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić (punkt 3.1). - Skontrolować prawidłowość osadzenia górnej osłony przedniej (punkt 3.3.1). - Skontrolować uszczelkę górnej osłony przedniej na obecność uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić (punkt 3.1). - Skontrolować i w razie potrzeby wymienić wąż ssący.

Błąd	Przyczynowość	Remedium
Wskaźnik „Wymień filtr” świeci się ponownie, zaraz po wymianie filtra.	- Niedrożny filtr dokładny. - Zatkany wąż ssący. - Zbyt mały przekrój poprzeczny króćca ssącego urządzenia wytwarzającego pył. - Zbyt drobny pył. - Uszkodzony czujnik przepływu.	- Wymienić filtr dokładny (punkt 3.3.1). - Udrożnić wąż ssący. - Ustawić próg aktywacji wskaźnika „Wymień filtr” (punkt 2.7.1). - Ustawić próg aktywacji wskaźnika „Wymień filtr” (punkt 2.7.1). - Przeprowadzić autodiagnostykę (punkt 3.5), przy błędzie „E1” oddać urządzenie do naprawy.
Pęknięcie worka na pył.	Czułość wskaźnika „Wymień filtr” niedostosowana do typu zasysanego pyłu.	Zmniejszyć czułość wskaźnika „Wymiana filtra” (punkt 2.7.1).
Wyciąg nie włącza się po uruchomieniu urządzenia wytwarzającego pył	- Wyciąg nie jest włączony. - Urządzenie wytwarzające pył nie jest podłączone do wtyczki na wyciągu SILENT TS. - Niewłaściwy tryb pracy. - Zbyt wysoki próg załączenia automatyki włączania. - Uszkodzony bezpiecznik urządzenia. - Automatyka załączania nie rozpoznaje pracy podłączonego urządzenia.	- Włączyć wyciąg (punkt 2.2). - Podłączyć urządzenie wytwarzające pył do wyciągu SILENT TS (punkt 1.4). - Wybrać tryb pracy automatycznej (punkt 2.5). - Ustawić automatykę załączania (punkt 2.6). - Skontrolować bezpiecznik i w razie potrzeby włączyć go na nowo (punkt 3.4). - Niektóre prostnice starszych typów nie zapewniają doprowadzenia dostatecznego sygnału dla automatyki załączania. Użytkować wyciąg w trybie pracy ciągłej.
Wyciąg włącza się, pomimo, że podłączone urządzenie nie zostało jeszcze uruchomione.	Zbyt niski próg załączenia automatyki włączania.	Ustawić automatykę załączania (punkt 2.6).
Wyciąg nie wyłącza się z chwilą wyłączenia urządzenia wytwarzającego pył.	- Urządzenie wytwarzające pył nie jest podłączone do wtyczki na wyciągu SILENT TS. - Niewłaściwy tryb pracy. - Zbyt niski próg załączenia.	- Podłączyć urządzenie wytwarzające pył do wyciągu SILENT TS (punkt 1.4). - Wybrać tryb pracy automatycznej (punkt 2.5). - Ustawić odpowiednio automatykę załączania (punkt 2.6).
Nie jest możliwe znalezienie zadowalającego nastawienia automatyki załączania.	Niektóre prostnice starszych typów nie zapewniają doprowadzenia dostatecznego sygnału dla automatyki załączania.	Użytkować wyciąg w trybie pracy ciągłej.
Wyciąg włącza się na krótko zaraz po załączeniu.	Niedostateczna czułość załączania.	Ustawić odpowiednio automatykę załączania (punkt 2.6).
Utrudnione otwieranie osłon leżących przed filtrem dokładnym i szufladą odbiorczą pyłu.	Zabrudzone kołki ryglujące.	Oczyszczyć kołki ryglujące i w razie potrzeby przesmarować niewielką ilością smaru.

FAQ - Čeština



Informace týkající se obslužných prvků viz [obr. 1](#) jsou uvedeny na straně 2 tohoto dokumentu.



U informací týkajících se kapitol viz kompletní návod k obsluze v internetu.

Chyba	Příčina	Náprava
Odsávání se náhle zastaví.	- Odsávání bylo provozováno dále navzdory indikaci „Výměna filtru“. - Vadná pojistka přístroje. - Jistič motoru (M. obrázek 4) se aktivoval z důvodu přetížení (teplota, el. proud). - Jistič tepelné ochrany motoru zareagoval. - Konektor motoru uvolněný. - Sací turbína je vadná. - Vadné pojistky v budově.	- Zkontrolujte prachový sáček a filtr, příp. je vyměňte (kap. 3.2 a 3.3). - Zkontrolujte pojistku, příp. ji opět zapněte. - Zkontrolujte jistič motoru, příp. ho opět zapněte. - Při opakované aktivaci motor vyměňte. - Zkontrolujte prachový sáček a filtr, příp. je vyměňte (kap. 3.2 a 3.3). - Zkontrolujte filtr odváděného vzduchu, příp. ho vyměňte (kap. 3.3.2). - Zkontrolujte, zda není ucpaná sací hadice, příp. odstraňte ucpání. - Odsávání může být po asi 1 hodině doby chladnutí opět spuštěno. - Zkontrolujte správné usazení konektoru motoru (obrázek 26). - Proveďte vlastní diagnostiku (kap. 3.5), při chybě „E2“ Výměna sací turbíny (viz seznam náhradních dílů). - Vyměňte pojistky budovy. - Zkontrolujte celkový příkon odsávání plus zařízení, produkujícího prach.
Odsávání se náhle zastaví. Na indikaci se zobrazuje E 4.	Elektronika je přehřátá z důvodu vysoké okolní teploty, např. při instalaci ve skříni.	- Nechte odsávání vychladnout. - Zlepšete výstup odváděného vzduchu, viz také kap. 1.1.
Po zapnutí se opět na indikaci zobrazí přímo E 4.	- Tepelné čidlo vadné. - Zařízení po přehřátí ještě dostatečně nevychladlo.	- Předejte přístroj k opravě. - Vypněte zařízení a nechte ještě dále vychladnout.
Ve vlastním testu je hlášena chyba sací turbíny, ačkoliv turbína běží.	- Filtr je plný. - Sací hadice ucpaná. - Sací turbína je vadná.	- Zkontrolujte prachový sáček a filtr jemných částic, příp. je vyměňte (kap. 3.2 a 3.3.1). - Odstraňte ucpání v sací hadici. - Vyměňte sací turbínu (kap.3.6).
Výkon odsávání příliš nízký.	- Stupeň sání příliš nízký. - Filtr ucpaný. - Sací hadice ucpaná. - Zásuvka na prach netěsní. - Čelní kryt nahoře správně nezavírá. - Sací hadice poškozená.	- Zvyšte stupeň sání (kap. 2.3). - Zkontrolujte prachový sáček a filtr jemných částic, příp. je vyměňte (kap. 3.2 a 3.3.1). - Odstraňte ucpání v sací hadici. - Zkontrolujte, zda je zásuvka na prach správně usazená (kap. 3.2). - Zkontrolujte těsnění na zásuvce na prach, zda není poškozené, příp. ho vyměňte (kap. 3.1). - Zkontrolujte správné usazení horního čelního krytu (kap. 3.3.1). - Zkontrolujte těsnění horního čelního krytu, zda není poškozené, příp. ho vyměňte (kap. 3.1). - Zkontrolujte sací hadici, příp. ji vyměňte.

Chyba	Příčina	Náprava
Po výměně filtru se opět krátce se rozsvítí indikace „Výměna filtru“.	- Filtr jemných částic ucpaný. - Sací hadice ucpaná. - Průřez sacího hrdla zařízení, vytvářejícího prach, je příliš malý. - Prach je příliš jemný. - Snímač proudění je vadný.	- Vyměňte filtr jemných částic (viz kap. 3.3.1). - Odstraňte ucpání v sací hadici. - Nastavení citlivosti indikace „Výměna filtru“ (kap. 2.7.1). - Nastavení citlivosti indikace „Výměna filtru“ (kap. 2.7.1). - Proveďte vlastní diagnostiku (kap. 3.5), při chybě „E1“ Předějte zařízení k opravě.
Prachový sáček praskl.	Citlivost indikace „Výměna filtru“ není přizpůsobena nasávanému materiálu.	Snižte citlivost indikace „Výměna filtru“ (kap. 2.7.1).
Odsávání se nespustí za provozu zařízení, vytvářejícího prach.	- Odsávání není zapnuté. - Zařízení, vytvářející prach, nepřipojeno do zásuvky odsávání SILENT TS. - Nesprávný provozní režim. - Práh zapnutí automatiky zapnutí je příliš vysoký. - Vadná pojistka přístroje. - Automatika zapnutí nerozpozná režim zařízení.	- Zapněte odsávání (kap. 2.2). - Připojte zařízení, vytvářející prach, k odsávání SILENT TS (kap. 1.4). - Zvolte automatický režim (kap. 2.5). - Nastavte automatiku zapínání (kap. 2.6). - Zkontrolujte pojistku, příp. ji opět zapněte (kap. 3.4). - Některé starší ruční nástroje nevytváří dostatečný signál pro automatické zapínání. Provozujte odsávání v nepřetržitém režimu.
Odsávání se spustí, ačkoliv připojené zařízení ještě neběží.	Práh zapnutí automatiky zapnutí je příliš nízký.	Nastavte automatiku zapínání (kap. 2.6).
Odsávání se nezastaví, když se vypne zařízení, produkující prach.	- Zařízení, vytvářející prach, nepřipojeno do zásuvky odsávání SILENT TS. - Nesprávný provozní režim. - Práh zapnutí příliš nízký.	- Připojte zařízení, vytvářející prach, k odsávání SILENT TS (kap. 1.4). - Zvolte automatický režim (kap. 2.5). - Nastavte automatiku zapínání (kap. 2.6).
Nelze najít vhodné nastavení automatického zapínání.	Některé starší ruční nástroje nevytváří dostatečný signál pro automatické zapínání.	Provozujte odsávání v nepřetržitém režimu.
Při zapnutí se krátce spustí odsávání.	Citlivost zapínání příliš nízká.	Nastavte automatiku zapínání (kap. 2.6).
Kryty filtru jemných částic a zásuvky na prach je obtížné otevřít.	Pojistné čepy jsou znečištěné.	Očistěte pojistné čepy, příp. je trochu namažte tukem.

FAQ - 中文



有关操作元件的信息，请参阅本文档第2页的“[图1](#)”。



有关章节指示，请参阅互联网上的完整操作手册。

故障	可能的起因	排除方法
吸尘箱无明显理由地突然停机。	• 尽管“更换滤清器”指示灯已点亮，吸尘器仍在继续作业。 • 主机保险丝熔断。 • 马达保护开关由于超负荷（温度、电流）运作（M图4）被激活。 • 马达过热保护开关被激活（M图4）。 • 马达灰色插头松动或脱离插座。 • 吸尘涡轮故障。 • 机内保险丝熔断。	• 检查和更换集尘袋（参阅3.2以及3.3节）。 • 检查更换保险丝。 • 检查马达保护装置，必要时重置。 • 如重复激活，需更换马达。 • 检查集尘袋和滤清器，必要时予以更换（参阅3.2节和3.3节）。 • 检查排气滤清器，必要时予以更换（参阅3.3.2节）。 • 检查吸尘软管是否堵塞，必要时清除堵塞物。 • 约1小时冷却后，吸尘器可以再次启动。 • 检查插座（图26）。 • 进行自我检测（参阅3.5节） 若显示屏显示“E2”出错，则须更换吸尘涡轮（参阅备件清单）。 • 更换机内保险丝。 • 检查吸尘器加尘源设备的总功率消耗。
吸尘箱无明显理由地突然停机。显示屏显示“E4”。	• 由于过高的环境温度，电子组件激活。如，机器放置在柜子内。	• 让机器冷却下来。 • 尝试改善环境的通风。见1.1。
开启吸尘器，显示屏立刻显示E4。	• 温度传感器故障。 • 过热后，设备还没有充分冷却。	• 机器需维修。 • 切断电源，让吸尘器继续降温。
自测故障系统显示吸尘器涡轮出错，而此时涡轮仍在运行。	• 滤清器已充满粉尘。 • 吸尘器软管堵塞。 • 涡轮机故障。	• 检查集尘袋和滤清器，必要时予以更换（参阅3.2节和3.3.1节）。 • 清除吸尘软管中的堵塞物。 • 更换吸尘涡轮（参阅3.6）。
吸尘强度不够	• 吸尘强度调得太低。 • 滤清器堵塞。 • 吸尘软管堵塞。 • 集尘袋抽屉不密封。 • 上前面板不能正常关闭。 • 吸尘软管损坏。	• 调高吸尘强度（参阅2.3）。 • 检查集尘袋和滤清器，必要时予以更换（参阅3.2节和3.3.1节）。 • 清除吸尘软管中的堵塞物。 • 检查集尘袋抽屉是否正确就位（参阅3.2）。 • 检查集尘袋抽屉密封圈是否损坏，必要时予以更换（参阅3.1）。 • 检查前面板是否正确就位（参阅3.3.1节）。 • 检查上前面板密封圈是否损坏，必要时予以更换（参阅3.1）。 • 检查吸尘软管，必要时予以更换。

故障	可能的起因	排除方法
滤清器刚更换好，“更换滤清器”指示灯又点亮	• 精细粉尘滤清器堵塞。 • 吸尘软管堵塞。 • 尘源设备的软管接口横截面太小。 • 粉尘太精细。 • 流量传感器故障。	• 更换精细粉尘滤清器（参阅3.3.1）。 • 清除吸尘软管中的堵塞物。 • 调节“更换滤清器”指示灯的敏感度（参阅2.7.1节）。 • 调节“更换滤清器”指示灯的敏感度（参阅2.7.1节）。 • 开启自动检测（3.5），如显示“E1”，请专业人员维修。
集尘袋破裂	• 由于吸取的材料有所变化，“更换滤清器”指示灯开启的灵敏度未调整	• 降低调节“更换滤清器”指示灯的敏感度（参阅2.7.1节）。
尘源设备被启用时，吸尘器没有启动。	• 吸尘器尚未开启。 • 尘源设备的电源插头尚未插入 SILENT TS 静音吸尘器的电源插座。 • 操作模式选择有误。 • 自动启动模式门坎太高。 • 尘源设备保险丝熔断。 • 自动启动模式无法监测到相连的尘源设备的启动。	• 开启吸尘器开关（参阅2.2节）。 • 将尘源设备的电源插头插入 SILENT TS 静音吸尘器电源插座（参阅1.4节）。 • 选择自动操作模式（参阅2.5节）。 • 调节自动启动模式门坎（参阅2.6节）。 • 检查更换保险丝（参阅3.4节）。 • 某些较老式的手机在启动时产生的信号不足以启动自动启动模式。将吸尘器开关置于持续操作模式。
尽管相连的尘源设备并未处于操作状态，吸尘器却启动了	• 自动启动模式门坎太低。	• 调节自动启动模式门坎（参阅2.6节）。
当相连的尘源设备关闭时，吸尘器并未因此而停止。	• 尘源设备的电源插头尚未插入 SILENT TS 静音吸尘器的电源插座。 • 操作模式选择有误。 • 激活门坎太低。	• 将尘源设备的电源插头插入SILENT TS 静音吸尘器电源插座（参阅1.4节）。 • 选择自动操作模式（参阅2.5节）。 • 调节自动启动模式门坎（参阅2.6节）。
自动启动模式不能调节到满意的状态	• 某些较老式的手机在启动时产生的信号不足以启动自动启动模式。	• 将吸尘器开关置于持续操作模式
当相连的尘源设备开启后，吸尘器仅短暂运行一会儿。	• 激活的灵敏度（阈值）调得太低了。	• 调节自动启动模式门坎(参阅2.6节)。
遮盖精细粉尘滤清器的面板和集尘袋抽屉很难打开。	• 锁钮已脏污。	• 清洁锁钮，必要时可涂少许润滑油。

FAQ - 日本語



操作エレメントについては、本書2ページの「[図1](#)」を参照して下さい。



章の指示については、インターネット上の完全な取扱説明書を参照して下さい。

エラー	原因	対策
吸引が何もしないのに停止する。	「フィルター交換」表示にもかかわらず吸引を継続した。 - 装置ヒューズの欠陥。 - 過負荷（温度、電流）が起こった場合には、モーター保護スイッチが切れます（M, 写真4）。 - モーターの温度保護スイッチが反応した。 - モーターケーブルのプラグが外れてい。 - 吸引タービンの欠陥。 - 家屋ヒューズの欠陥。	- 集塵パックとフィルターを確認し、必要であれば交換します（3.2と3.3章参照）。 - ヒューズを検査し、リセットします。 - モーター保護スイッチを確認し、場合によっては入れ直して下さい。 - 何度も切れる場合には、モーター交換が必要となります。 - 集塵パックとフィルターを確認し、必要であれば交換します（3.2と3.3章）。 - 排気フィルターを確認し、必要に応じて交換します（3.3.2章）。 - 吸引ホースが詰まっているか確認し、詰まっている場合にはこれを取り除いて下さい。 - 吸引は約1時間の冷却後に再度スタートすることができません。 - モーターケーブルのプラグをコンセントに正しく差し込んで下さい（写真26）。 - 自己診断で（3.5章）、エラー「E2」の場合、吸引タービン交換（交換部品リスト参照）。 - 家屋ヒューズを交換して下さい。 - 吸引と塵埃発生装置の電力を確認して下さい。
吸引が何もしないのに停止する。表示部に「E4」と表示されます。	環境温度が高すぎるにより電子回路が過熱した。（例：技工機のユニット内部に設置した場合）。	- 吸引装置を冷却して下さい。 - 排気環境を改善して下さい（1.1章参照）。
スイッチをオンにした直後、表示部に「E4」と表示されます。	- 温度センサーが故障しています。 - オーバーヒートした後の装置は、まだ十分に冷えていません。	- 装置を修理に出して下さい。 - 装置のスイッチを切り、さらに冷まして下さい。
自動テストにおいて吸引タービンが作動しているにもかかわらず吸引タービンの欠陥が報知される。	- フィルターが一杯。 - 吸引ホースの詰まり。 - 吸引タービンの欠陥。	- 集塵パックとファインフィルターを確認し、必要であれば交換します（3.2と3.3.1章）。 - 吸引ホースの詰まりを取り除いて下さい。 - 吸引タービンを交換して下さい（3.6章）。
吸引能力が弱すぎる。	- 吸引段階が小さすぎる。 - フィルターの詰まり。 - 吸引ホースの詰まり。 - 塵埃ケースが密でない。 - 上部フロントカバーが正しく閉まらない。 - 吸引ホースの損傷。	- 吸引段階を高めて下さい（2.3章）。 - 集塵パックとファインフィルターを確認し、必要であれば交換します（3.2と3.3.1章）。 - 吸引ホースの詰まりを取り除く。 - 塵埃ケースが正しく据えられているか確認して下さい（3.2章）。 - 塵埃ケースのパッキンが損傷していないか確認し、必要に応じて交換して下さい（3.1章）。 - 上部フロントカバーが正しく据えられているか確認して下さい（3.3.1章）。 - 上部フロントカバーのパッキンが損傷していないか確認し、必要に応じて交換して下さい（3.1章）。 - 吸引ホースを確認し、必要に応じて交換して下さい。

エラー	原因	対策
「フィルター交換」表示がフィルター交換後すぐに再度点灯する。	• ファインフィルターの詰まり。 • 塵埃ホースの詰まり。 • 塵埃発生装置の吸引サポートの断面積が小さすぎる。 • 塵埃が細かすぎる。 • フローセンサーが故障。	• ファインフィルターを交換して下さい（3.3.1章）。 • 吸引ホースの詰まりを取り除いて下さい。 • 「フィルター交換」表示の感度を弱めて下さい(2.7.1 章参照)。 • 「フィルター交換」表示の感度を弱めて下さい(2.7.1 章参照)。 • 自己診断で（3.5章）、エラー「E1」の場合、装置を修理に出して下さい。
集塵パックが破裂する。	• 「フィルター交換」表示の感度が吸引物質に調整されていない。	• 「フィルター交換」表示の感度を弱めて下さい(2.7.1 章参照)。
塵埃発生装置の作動時に吸引がスタートしない。	• 吸引装置のスイッチが切れている。 • 塵埃発生装置が <i>Silent TS</i> の装置コンセントに接続していない。 • 運転方式が間違っている。 • 入力オートマチックの入力ポイントが高すぎる。 • 装置ヒューズの欠陥。 • 入力オートマチックが装置の作動を認識しない。	• 吸引装置のスイッチをオンにして下さい（2.2章）。 • 塵埃発生装置を <i>Silent TS</i> に接続して下さい(1.4 章)。 • 自動運転を選択して下さい（2.5章）。 • 入力オートマチックを調整して下さい（2.6章）。 • ヒューズを確認し、必要に応じて交換して下さい（3.4 章）。 • 古い様式のハンドピースは入力オートマチックのシグナルを十分に出さないものがあります。継続運転で吸引して下さい。
接続した装置をまだ使用していないにもかかわらず吸引がスタートする。	• 入力オートマチックの入力ポイントが低すぎる。	• 入力オートマチックを調整して下さい（2.6章）。
塵埃発生装置が遮断されると吸引が停止しない。	• 塵埃発生装置が <i>Silent TS</i> の装置コンセントに接続していない。 • 運転方式が間違っている。 • 入力ポイントが低すぎる。	• 塵埃発生装置を <i>Silent TS</i> に接続して下さい（1.4章）。 • 自動運転を選択して下さい（2.5章）。 • 入力オートマチックを調整して下さい（2.6章）。
入力オートマチックの満足し得る設定を見出すことができない。	• 古い様式のハンドピースは入力オートマチックのシグナルを十分に出さないものがある。	• 継続運転で吸引して下さい。
入力時に吸引が短時間スタートする。	• 入力感度が低すぎる。	• 入力オートマチックを調整して下さい（2.6章）。
ファインフィルターと塵埃ケース前のカバーを開けることが困難である。	• ストップボルトが汚れている。	• ストップボルトを清掃し、必要に応じて少しグリスを塗って下さい。

FAQ - 한국어

i 작동 구성품에 관한 정보는 본 문서의 "[그림 1](#)"를 참조하십시오.

i 장의 표시 사항은 인터넷으로 전체 사용설명서를 참조하십시오.

고장	원인	배제
진공흡입기가 갑자기 정지했다.	• „필터 교체“ 디스플레이가 나타났는데도 진공흡입기를 계속 작동했다. • 기기의 퓨즈가 고장이다. • 과부하(온도, 전기)로 인해 모터 보호 스위치(M, 그림 4)가 작동되었습니다. • 모터 과열방지용 스위치가 응답하고 있다. • 열린 모터 플러그. • 흡입터빈이 고장이다. • 건물퓨즈가 고장이다.	• 먼지 주머니와 미세 입자 필터를 확인하고 교체합니다(3.2 및 3.3장). • 퓨즈를 확인하고 다시 설치합니다. • 모터 보호 스위치를 확인하고, 필요한 경우 리셋하십시오. • 반복해서 작동될 경우 모터를 확인하십시오. • 분진 주머니와 필터를 검사하고 필요하면 교체한다(3.2 장 및 3.3 장). • 배기필터를 검사하고 필요하면 교체한다(3.3.2 장). • 흡입호스가 막히지 않았는지 검사하고 필요하면 막힘을 배제한다. • 진공흡입기는 약 1시간 냉각시킨 후 다시 작동될 수 있다. • 모터 플러그의 정확한 위치를 검사 (사진 26). • 자가 진단(3.5장)을 실행합니다. 장애 “E2”가 발생하면 흡입 터빈을 교환합니다(예비 부품 목록 참조). • 건물퓨즈를 교체한다. • 진공흡입기와 분진발생 기기들의 전체성능을 검사한다.
진공흡입기가 갑자기 정지했다. E4가 디스플레이에 표시됩니다.	• 캐비닛 안쪽에 기기를 설치한 것과 같이, 주변 온도가 너무 높으면 전자부가 과열될 수 있습니다.	• 추출기를 식힙니다. • 통풍 상태를 개선합니다. 1.1절을 참조하십시오.
장치를 켜면 디스플레이에 E4가 곧장 표시됩니다.	• 온도 센서 고장. • 과열 후, 기기가 아직 충분히 냉각되지 않았습니다.	• 기기를 수리하십시오. • 기기를 분리하고 집진기가 계속 냉각하도록 합니다.
자체진단을 하는 동안 흡입터빈이 돌아가는 데도 고장이라는 메시지가 뜬다.	• 필터가 꽉 찼다. • 흡입호스가 막혔다. • 흡입터빈이 고장이다.	• 분진 주머니와 필터를 검사하고 필요하면 교체한다(3.2 장 및 3.3.1 장). • 흡입호스의 막힘을 배제한다. • 흡입터빈을 교체한다(3.6 장).
흡입성능이 매우 약하다.	• 흡입단계가 너무 낮다. • 필터가 막혔다. • 흡입호스가 막혔다. • 분진서랍이 조밀하지 않다. • 위쪽 전면 블라인드가 제대로 닫기지 않았다. • 흡입호스가 고장이다.	• 흡입단계를 높인다(2.3 장). • 분진 주머니와 미세필터를 검사하고 필요하면 교체한다(3.2 장 및 3.3.1 장). • 흡입호스의 막힘을 배제한다. • 분진서랍이 정확하게 제자리에 있는지 검사한다(3.2 장). • 분진서랍 주위에 있는 패킹의 손상여부를 검사하고 필요하면 교체한다(3.1 장). • 위쪽 전면 블라인드가 정확하게 제자리에 있는지 검사한다(3.3.1 장). • 위쪽 전면 블라인드 패킹의 손상여부를 검사하고 필요하면 교체한다(3.1 장). • 흡입호스를 검사하고 필요하면 교체한다.

고장	원인	배제
필터를 교체한 잠시 후, „필터 교체“ 디스플레이가 또다시 반짝인다.	• 필터가 막혔다. • 흡입호스가 막혔다. • 분진발생 기기들의 흡입구 단면이 너무 작다. • 분진이 너무 미세하다. • 흐름 센서 결함.	• 미세필터를 교체한다 (3.3.1 장). • 흡입호스의 막힘을 배제한다. • „필터 교체“ 표시등의 감도를 조정합니다(2.7.1장). • „필터 교체“ 표시등의 감도를 조정합니다(2.7.1장). • 자가 진단(3.5장)을 실행합니다. 기기에 장애 “E1”이 발생하면 전문적인 수리를 받아야 합니다.
분진 주머니가 터진다.	• „필터 교체“ 디스플레이의 감도를 흡입물에다가 맞추지 않는다.	• „필터 교체“ 표시등의 감도를 낮춥니다(2.7.1장).
분진발생 기기 하나를 작동할 때 진공흡입기가 작동을 시작하지 않는다.	• 진공흡입기가 스위칭 되지 않았다. • 분진발생 기기가 SILENT TS 의 소켓에 연결되어 있지 않다. • 작동방식이 잘못 되었다. • 자동 스위치의 스위치 한계치가 너무 높다. • 기기퓨즈가 고장이다. • 자동 스위치가 기기의 작동을 인식하지 못하고 있다.	• 진공흡입기의 스위치를 켜다 (2.2 장). • 분진발생 기기를 SILENT TS 에다가 연결한다 (1.4 장). • 자동작동을 선택한다 (2.5 장). • 자동 스위치를 조절한다 (2.6 장). • 퓨즈를 검사하고 필요하면 교체한다 (3.4 장). • 일부 구형 핸드피스 는 자동 스위칭을 위한 충분한 시그널을 공급하지 못하므로 진공흡입기를 연속작동으로 작동한다.
연결된 기기가 사용도 하기 전에 진공흡입기가 작동을 시작한다.	• 자동 스위치의 스위치 한계치가 너무 낮다.	• 자동 스위칭을 재조절한다 (2.6 장).
분진발생 기기의 스위치를 꺼도 진공흡입기가 정지하지 않는다.	• 분진발생 기기가 SILENT TS 의 소켓에 연결되지 않았다. • 작동방식이 잘못 되었다. • 스위치 한계치가 너무 낮다.	• 분진발생 기기를 SILENT TS 에 연결한다 (1.4 장). • 자동작동을 선택한다 (2.5 장). • 자동 스위칭을 재조절한다 (2.6 장).
자동 스위치의 만족스런 조절상태를 발견할 수 없다.	• 일부 구형 핸드피스 는 자동 스위칭을 위한 충분한 시그널을 공급하지 못한다.	• 진공흡입기를 연속작동 상태로 작동한다.
진공흡입기가 스위칭 되면 단시간에 작동을 시작한다.	• 조절 감도가 너무 낮다.	• 자동 스위칭을 재조절한다 (2.6 장).
미세필터 앞쪽 덮개와 분진서랍이 열기 힘들다.	• 고정용 보울트에 이물질이 끼었다.	• 고정용 보울트를 세척하고 필요하면 패트를 약간 발라준다.



للتعرف على عناصر التشغيل انظر الشكل [1 في](#) الصفحة 2 من هذه النشرة.



لمعرفة الفقرات المشار إليها، يرجى العودة للتعليمات الكاملة على الإنترنت.

الحل	السبب المحتمل	العطل
• افحص وبدّل كيس الغبار وفلتر الجزيئات الدقيقة (الفقرة 3-2 و 3-3). • افحص القاطع وأعدّه إلى وضعه الصحيح. • افحص مفتاح حماية المحرك وأعدّه إلى الوضع الصحيح إن لزم الأمر. • بدّل المحرك إذا تكرر تفعيل هذا الزر. • افحص كيس الغبار و الفلتر وبدّلها إن لزم الأمر (الفقرة 3-2 و 3-3). • افحص فلتر الهواء العادم وبدّلّه إن لزم الأمر (الفقرة 3-3-2). • تأكد من أن خرطوم الشفط غير مسدود وأزل العوائق إن لزم الأمر. • يمكن إعادة تشغيل شفط الغبار بعد تركه ليبرد لمدة ساعة تقريباً. • افحص عقب السلك (الشكل 26). • فعّل ميزة التشخيص الذاتي (الفقرة 3-5) وفي حال ظهور مؤشر عطل E2 قم باستبدال محرك الشفط (انظر قائمة قطع التبديل). • قم بتبديل الصمام الداخلي (الفيز). • تأكد من مجموع الجهد الكلي لشفط الغبار زائد الأجهزة المولدة للغبار.	• الاستمرار بتشغيل الشفط رغم ظهور مؤشر „Change Filter“. • قاطع الجهاز بوضعية منخفضة. • مفتاح حماية المحرك (M، الشكل 4) قد تم تفعيله نتيجة زيادة الجهد (حرارة، كهرباء). • تم تفعيل مفتاح حماية المحرك من سخونة الزائدة. • عقب السلك الرمادي في المحرك خارج التجويف الخاص به أو غير مشدود بإحكام. • وجود عطل في محرك الشفط. • الصمام الداخلي (الفيز) محترق.	توقف الشفط عن العمل فجأة وبلا سبب.
• اترك الشفط فترة من الزمن حتى يبرد. • حاول تحسين التهوية. راجع أيضاً الفقرة 1-1.	• يمكن أن تكون الأجزاء الإلكترونية قد سخنت أكثر مما يجب بسبب ارتفاع درجة الحرارة المحيطة (كان يكون الجهاز مركب ضمن خزانة مثلاً).	توقف الشفط عن العمل فجأة وبدون سبب، مع ظهور عبارة E 4 على الشاشة.
• الجهاز يحتاج إلى تصليح. • افصل الكهرباء عن الجهاز ودعه يبرد تماماً .	• عطل في حساس الحرارة. • بعد أن ازدادت حرارة الجهاز بشكل كبير ولم يكن الجهاز قد برد إلى الحد الكافي.	عند تشغيل الجهاز تظهر على الشاشة مباشرة عبارة E 4.
• تفقد كيس الغبار وفلتر الجزيئات الدقيقة وبدلها إن لزم الأمر (انظر الفقرة 3-2 و 3-3-1). • أزل العائق الذي يتسبب في سد الخرطوم. • قم بتبديل المحرك (انظر الفقرة 3-6).	• الفلتر ممتلئ. • خرطوم الشفط مسدود. • عطل في محرك الشفط.	الفحص الذاتي يشير إلى وجود عطل في محرك الشفط رغم أن المحرك يعمل بشكل عادي.

العلل	السبب المحتمل	الحل
قوة الشفط ضعيفة.	• مستوى قوة الشفط أخفض مما يجب. • الفلتر مسدود. • خرطوم الشفط مسدود. • جوان درج الغبار ليس محكم الإطباق. • اللوحة الأمامية العليا لم تُغلق كما يجب. • وجود تضرر في خرطوم الشفط.	• قم برفع مستوى الشفط (انظر الفقرة 2-3). • تفقد كيس الغبار وفلتر الجزيئات الدقيقة وابدلهما إن لزم الأمر (انظر الفقرة 3-2 و 3-3). • أزل العائق الذي يسد خرطوم الشفط. • تأكد من أن درج الغبار قد أُدخل في مكانه بشكل صحيح (انظر الفقرة 3-2). • تفقد جوان درج الغبار للتأكد من عدم تضرره وقم باستبداله إن لزم الأمر (انظر الفقرة 3-1). • تأكد من أن اللوحة الأمامية العليا قد أُدخلت في مكانها الصحيح (انظر الفقرة 3-3-1). • تفقد جوان اللوحة الأمامية العليا للتأكد من عدم تضرره واستبدله إن لزم الأمر (انظر الفقرة 3-1). • افحص خرطوم الشفط وقم باستبداله إن لزم الأمر.
ظهور عبارة „تغيير الفلتر“ بعد تغيير الفلاتر بفترة وجيزة.	• انسداد فلتر الجزيئات الدقيقة. • انسداد خرطوم الشفط. • وصلة التقاطع التي تصل الخرطوم بالأجهزة المولدة للغبار أصغر مما يجب. • ذرات الغبار صغيرة جداً. • وجود خلل في حساس التدفق.	• قم بتبديل فلتر الجزيئات الدقيقة (انظر الفقرة 3-3-1). • أزل العوائق التي تسد خرطوم الشفط. • عدّل حساسية مؤشر «تغيير الفلتر» (انظر الفقرة 2-7-1). • عدّل حساسية مؤشر «تغيير الفلتر» (انظر الفقرة 2-7-1). • قم بتفعيل التشخيص الذاتي (انظر الفقرة 3-5)، وإذا ظهرت عبارة E1 فهذا يعني أن الجهاز بحاجة للتصليح من قبل جهة مؤهلة.
تمزق كيس الغبار.	• لم يتم تعديل حساسية مؤشر „تغيير الفلتر“ بما يناسب المواد التي يتم شفطها.	• قم بخفض حساسية مؤشر „تغيير الفلتر“ (انظر الفقرة 2-7-1).
شفاط الغبار لا يبدأ بالعمل عند تشغيل أحد الأجهزة المولدة للغبار المرتبطة به.	• لم يتم ضغط زر تشغيل الشفاط. • الجهاز المولد للغبار غير متصل بمأخذ جهاز Silent TS. • وضع التشغيل الذي تم اختياره ليس الوضع الصحيح. • تعيير البدء الآلي للتشغيل على مستوى أعلى مما يجب. • صمام (فيوز) الجهاز محترق. • خاصية التشغيل الآلي لا تتمكن من الإحساس بتشغيل الجهاز المتصل.	• اضغط زر تشغيل الشفاط (انظر الفقرة 2-2). • قم بوصل الجهاز المولد للغبار بجهاز Silent TS (انظر الفقرة 1-4). • ضع الجهاز على وضع التشغيل الآلي (انظر الفقرة 2-5). • عدّل تعيير البدء الآلي (انظر الفقرة 2-6). • قم بفحص وإعادة تركيب الصمام (انظر الفقرة 3-4). • بعض الأجهزة القديمة نسبياً لا تعطي عند تشغيلها إشارة قوية بما يكفي لتفعيل ميزة البدء الآلي. بدل وضع التشغيل إلى وضع التشغيل المستمر.
شفاط الغبار يبدأ بالعمل دون تشغيل أي من الأجهزة المولدة للغبار.	• تعيير البدء الآلي للجهاز على مستوى أخفض مما يجب.	• عدّل تعيير البدء الآلي (انظر الفقرة 2-6).

الحل	السبب المحتمل	العطل
• قم بوصل الجهاز المولد للغبار بجهاز سايلنت تي إس (انظر الفقرة 4-1). • اختر وضع التشغيل الآلي (انظر الفقرة 5-2). • عدّل تعبير الوضع الآلي (انظر الفقرة 6-2).	• الجهاز المولد للغبار غير موصول بجهاز سايلنت تي إس. • اختيار وضع التشغيل غير صحيح. • تعبير بدء التفعيل على مستوى أخفض مما يجب.	شفاط الغبار لا يتوقف عن العمل عند إيقاف تشغيل الجهاز المولد للغبار المتصل به.
• بدل وضعية تشغيل الجهاز إلى وضعية التشغيل المستمر.	• بعض الأجهزة القديمة نسبياً لا تعطي عند تشغيلها إشارة قوية بما يكفي لتفعيل ميزة البدء الآلي.	لا يمكن تعبير ميزة البدء الآلي على مستوى مرضي للمستخدم.
• عدّل تعبير الوضع الآلي (انظر الفقرة 6-2)	• تعبير حساسية التفعيل على مستوى أخفض مما يجب.	يعمل الشفاط لفترة وجيزة فقط عند ضغط زر التشغيل.
• نظّف أجزاء القفل وزيتّها قليلاً إن لزم الأمر.	• وجود أوساخ على لسان القفل.	هناك صعوبة في فتح اللوحتين اللتين تغطيان كلاً من فلتر الجزيئات الدقيقة ودرج الغبار.

FAQ - Українська



Для вказівок на елементи обслуговування див. [мал. 1](#) на сторінці 2 цього документу.



При вказівках на розділи див. повний посібник з експлуатації в інтернеті.

Помилка	Причина	Спосіб усунення
Система вентиляції раптово зупиняється.	- Система вентиляції продовжує експлуатуватись незважаючи на індикацію "Замінити фільтр". - Запобіжник пристрою несправний. - Захисний автомат двигуна (М, мал. 4) спрацював через перевантаження (температура, струм). - Спрацював температурний захисний автомат двигуна. - Штекер двигуна не закріплений. - Турбіна всмоктування несправна. - Вийшов з ладу внутрішній запобіжник.	- Перевірити мішок для пилу та фільтр, за потреби замінити (розділ 3.2 та 3.3). - Перевірити запобіжник, за потреби знову скинути. - Перевірити захисний автомат двигуна, за потреби знову скинути. - При повторному спрацюванні замінити двигун. - Перевірити мішок для пилу та фільтр, за потреби замінити (розділ 3.2 та 3.3). - Перевірити фільтр відпрацьованого повітря, за потреби замінити (розділ 3.3.2). - Перевірити, чи не засмічений всмоктувальний шланг, за потреби усунути засмічення. - Систему вентиляції можна знову запустити приблизно через 1 годину часу на охолодження. - Перевірити правильність посадки штекера двигуна (мал. 26). - Виконати самодіагностику (див. розділ 3.5), при помилці "E2" замінити турбіну всмоктування (див. перелік запчастин). - Замінити внутрішній запобіжник. - Перевірити загальне споживання потужності системи вентиляції та пристроїв, що створюють пил.
Система вентиляції раптово зупиняється. На індикаторі показується E4.	Електроніка перегрівається через високу температуру довкілля, наприклад при встановленні в шафі.	- Дати охолонути системі вентиляції. - Покращити вихід відпрацьованого повітря, див. також розділ 1.1.
Після увімкнення на індикаторі показується прямо E 4.	- Несправний термодатчик. - Після перегрівання пристрій ще не достатньо охолонув.	- Відправити пристрій на ремонт. - Вимкнути пристрій та дати ще охолонути.
При самотестуванні надходить помилка турбіни всмоктування, хоча вона працює.	- Фільтр повний. - Всмоктувальний шланг засмічений. - Турбіна всмоктування несправна.	- Перевірити мішок для пилу та фільтр тонкого очищення, за потреби замінити (розділ 3.2 та 3.3.1). - Усунути засмічення у всмоктувальному шлангу. - Замінити турбіну всмоктування (розділ 3.6).

Помилка	Причина	Спосіб усунення
Продуктивність всмоктування надто низька.	• Ступінь відсмоктування надто мала. • Фільтр засмічений. • Всмоктувальний шланг засмічений. • Відсік для пилу не герметичний. • Передня панель зверху закрита неправильно. • Всмоктувальний шланг ушкоджений.	• Підвищити ступінь відсмоктування (розділ 2.3). • Перевірити мішок для пилу та фільтр тонкого очищення, за потреби замінити (розділ 3.2 та 3.3.1). • Усунути засмічення у всмоктувальному шлангу. • Перевірити правильність посадки відсіка для пилу (див. розділ 3.2). • Перевірити прокладку відсіка для пилу на ушкодження, за потреби замінити (розділ 3.1). • Перевірити правильність посадки верхньої передньої панелі (розділ 3.3.1). • Перевірити прокладку верхньої передньої панелі на ушкодження, за потреби замінити (розділ 3.1). • Перевірити всмоктувальний шланг, за потреби замінити.
Індикатор "Замінити фільтр" спалахує на короткий час знову після заміни фільтра.	• Фільтр тонкого очищення засмічений. • Всмоктувальний шланг засмічений. • Поперечний переріз всмоктувального патрубку пристрою, що створює пил, надто малий. • Пил надто тонкий. • Датчик об'ємної витрати несправний.	• Замінити фільтр тонкого очищення. (розділ 3.3.1). • Усунути засмічення у всмоктувальному шлангу. • Налаштувати чутливість індикатора "Замінити фільтр" (розділ 2.7.1). • Налаштувати чутливість індикатора "Замінити фільтр" (розділ 2.7.1). • Виконати самодіагностику (розділ 3.5), при помилці „E1“ відправити пристрій на ремонт.
Мішок для пилу тріскається.	• Чутливість індикатора "Замінити фільтр" не пристосована до зібраного матеріалу.	• Зменшити чутливість індикатора "Замінити фільтр" (розділ 2.7.1).
Система вентиляції не запускається під час роботи пристрою, що створює пил.	• Система вентиляції не увімкнена. • Пристрої, що створюють пил, не підключені до розетки пристрою SILENT TS. • Неправильний режим роботи. • Поріг увімкнення автоматики увімкнення надто високий. • Запобіжник пристрою несправний. • Автоматика увімкнення не розпізнає роботу пристрою.	• Увімкнути систему вентиляції. (розділ 2.2). • Підключити пристрій, що створює пил, до SILENT TS (розділ 1.4). • Вибрати автоматичний режим (розділ 2.5). • Налаштувати автоматику увімкнення (розділ 2.6). • Перевірити запобіжник, за потреби перевстановити (розділ 3.4). • Деякі прямі наконечники бормащини старої конструкції не дають достатнього сигналу для автоматики увімкнення. Експлуатувати систему вентиляції в безперервному режимі.
Система вентиляції запускається, хоча підключений пристрій ще не використовується.	• Поріг увімкнення автоматики увімкнення надто низький.	• Налаштувати автоматику увімкнення (розділ 2.6).

Помилка	Причина	Спосіб усунення
Система вентиляції не зупиняється, якщо вимикається пристрій, що створює пил.	• Пристрої, що створюють пил, не підключені до розетки пристрою SILENT TS. • неправильний режим роботи. • Поріг увімкнення надто низький.	• Підключити пристрій, що створює пил, до SILENT TS (розділ 1.4). • Вибрати автоматичний режим (розділ 2.5). • Налаштувати автоматику увімкнення (розділ 2.6).
Неможливо знайти задовільне налаштування автоматики увімкнення.	• Деякі прямі наконечники бор-машини старої конструкції не дають достатнього сигналу для автоматики увімкнення.	• Експлуатувати систему вентиляції в безперервному режимі.
Система вентиляції запускається на короткий час при увімкненні.	• Чутливість увімкнення надто низька.	• Налаштувати автоматику увімкнення (розділ 2.6).
Важко відкрити кожухи фільтра тонкого очищення та відсіку для пилу.	• Фіксатори забруднені.	• Почистити фіксатори, за необхідності трохи змастити.

FAQ - Suomi



Tietoja käyttöelementeistä, katso [Fig. 1](#) tämän asiakirjan sivulla 2.



Jos tekstissä viitataan käyttöohjeen eri lukuihin, tutustu internetissä olevaan täydelliseen käyttöohjeeseen.

Vika	Syyt	Korjauskeino
Poistoimu pysähtyy äkillisesti.	- Poistoimua on käytetty edelleen "Vaihda suodatin" -näytöstä huolimatta. - Laitesulake viallinen. - Moottorisuojakytkin (M, kuva 4) on lauennut ylikuormituksen (lämpötila, virta) johdosta. - Moottorin lämpösuojakytkin on lauennut. - Moottoripistoke irti. - Imuturbiini viallinen. - Rakennuksen sulake viallinen.	- Tarkasta pölypussi ja suodatin, vaihda tarvittaessa (luku 3.2 ja 3.3). - Tarkasta sulake, palauta tarvittaessa uudelleen. - Tarkasta moottorisuojakytkin, palauta tarvittaessa uudelleen. - Vaihda moottori, jos laukeaminen toistuu. - Tarkasta pölypussi ja suodatin, vaihda tarvittaessa (luku 3.2 ja 3.3). - Tarkasta poistoilmasuodatin, vaihda tarvittaessa (luku 3.3.2). - Tarkasta, onko imuletku tukossa, poista tukos tarvittaessa. - Poistoimu voidaan käynnistää n. 1 tunnin jäähdytysajan jälkeen uudelleen. - Tarkasta moottoripistokkeen oikea paikoillaanolo (kuva 26). - Suorita itsediagnoosi (luku 3.5), jos esiintyy vika "E2", vaihda imuturbiini (katso Varaosaluettelo). - Vaihda rakennuksen sulake. - Tarkasta poistoimun ja pölyä tuottavien laitteiden kokonaisototeho.
Poistoimu pysähtyy äkillisesti. Näytössä näytetään E 4.	Elektroniikka ylikuumentunut liian korkean ympäristölämpötilan vuoksi, esim. kaappiin pystytettäessä.	- Anna poistoimun jäähtyä. - Paranna poistoilman ulosmenoa, katso myös luku 1.1.
Päällekytkennän jälkeen näytössä näytetään suoraan E 4.	- Termoanturi viallinen. - Ylikuumenemisen jälkeen laite ei ole vielä jäähtynyt riittävästi.	- Korjauta laite. - Sammuta laite ja anna sen jäähtyä lisää.
Itsetestissä ilmoitetaan imuturbiinin vika, vaikka se on käynnissä.	- Suodatin täynnä. - Imuletku tukossa. - Imuturbiini viallinen.	- Tarkasta pölypussi ja hienosuodatin, vaihda tarvittaessa (luku 3.2 ja 3.3.1). - Poista tukos imuletkusta. - Vaihda imuturbiini (luku 3.6).
Imuteho liian alhainen.	- Imutaso liian pieni. - Suodatin tukossa. - Imuletku tukossa. - Pölylaatikko ei ole tiivis. - Etulevy ylhäällä ei sulje oikein. - Imuletku vaurioitunut.	- Nosta imutasoa (luku 2.3). - Tarkasta pölypussi ja hienosuodatin, vaihda tarvittaessa (luku 3.2 ja 3.3.1). - Poista tukos imuletkusta. - Tarkasta pölylaatikon oikea paikoillaanolo (luku 3.2). - Tarkasta pölylaatikon tiiviste vaurioiden varalta, vaihda tarvittaessa (luku 3.1). - Tarkasta ylemmän etulevyn oikea paikoillaanolo (luku 3.3.1). - Tarkasta ylemmän etulevyn tiiviste vaurioiden varalta, vaihda tarvittaessa (luku 3.1). - Tarkasta imuletku, vaihda tarvittaessa.

Vika	Syyt	Korjauskeino
"Vaihda suodatin" -näyttö syttyy uudelleen vähän suodattimenvaihdon jälkeen.	- Hienosuodatin tukossa. - Imuletku tukossa. - Pölyä tuottavan laitteen imutulkan halkaisija on liian pieni. - Pöly liian hienoa. - Virtausanturi viallinen.	- Vaihda hienosuodatin (luku 3.3.1). - Poista tukos imuletkusta. - Aseta "Vaihda suodatin" -näytön herkkyys (luku 2.7.1). - Aseta "Vaihda suodatin" -näytön herkkyys (luku 2.7.1). - Suorita itsediagnoosi (luku 3.5), jos esiintyy vika "E1", korjauta laite.
Pölypussi halkeaa.	"Vaihda suodatin" -näytön herkkyyttä ei ole sovitettu imettävän tuotteen mukaan.	Laske "Vaihda suodatin" -näytön herkkyyttä (luku 2.7.1).
Poistoimu ei käynnisty pölyntuottajaa käytettäessä.	- Poistoimua ei kytketty päälle. - Pölyntuottajaa ei ole liitetty <i>Silent TS</i>:n laitepistorasiaan. - Väärä käyttötapa. - Päällekytkentäautomaatiikan päällekytkentäkynnys liian korkea. - Laitesulake viallinen. - Päällekytkentäautomaatiikka ei tunnista laitteen käyttöä.	- Kytke poistoimu päälle (luku 2.2). - Liitä pölyntuottaja <i>Silent TS</i> -poistoimuun (luku 1.4). - Valitse automaattikäyttö (luku 2.5). - Aseta päällekytkentäautomaatiikka (luku 2.6). - Tarkasta sulake, palauta tarvittaessa uudelleen (luku 3.4). - Jotkut vanhempien mallien käsilaitteet eivät toimita riittävää signaalia päällekytkentäautomaatiikkaa varten. Käytä poistoimua jatkuvassa käytössä.
Poistoimu käynnistyy, vaikka liitettyä laitetta ei vielä käytetä.	Päällekytkentäautomaatiikan päällekytkentäkynnys liian matala.	Aseta päällekytkentäautomaatiikka (luku 2.6).
Poistoimu ei pysähdy, kun pölyntuottaja sammutetaan.	- Pölyntuottajaa ei ole liitetty <i>Silent TS</i>:n laitepistorasiaan. - Väärä käyttötapa. - Päällekytkentäkynnys liian matala.	- Liitä pölyntuottaja <i>Silent TS</i> -poistoimuun (luku 1.4). - Valitse automaattikäyttö (luku 2.5). - Aseta päällekytkentäautomaatiikka (luku 2.6).
Päällekytkentäautomaatiikalle ei voida löytää tyydyttävää asetusta.	Jotkut vanhempien mallien käsilaitteet eivät toimita riittävää signaalia päällekytkentäautomaatiikkaa varten.	Käytä poistoimua jatkuvassa käytössä.
Poistoimu käynnistyy päällekytkettäessä hetkeksi.	Päällekytkentäherkkyys liian alhainen.	Aseta päällekytkentäautomaatiikka (luku 2.6).
Hienosuodattimen ja pölylaatikon suojusten avaaminen on vaikeaa.	Lukkotapit ovat likaisia.	Puhdista lukkotapit, rasvaa tarvittaessa.

FAQ - Svenska



För information om manöverelement, se [Fig. 1](#) på sidan 2 i detta dokument.



För hänvisningar till kapitel, se hela bruksanvisningen på internet.

Fel	Orsak	Åtgärd
Sugsystemet stoppar utan förvarning.	- Sugsystemet fortsatte trots "Byt filter"-indikering. - Apparatsäkring defekt. - Motorskyddsbrytaren (M, bild 4) har löst ut på grund av överbelastning (temperatur, ström). - Motorns temperaturskyddsbrytare har löst ut. - Lös motorkontakt. - Sugturbinen defekt. - Byggnadssäkring defekt.	- Kontrollera och byt vid behov dammpåse och filter (kap. 3.2 och 3.3). - Kontrollera säkringen, återställ vid behov. - Kontrollera motorskyddsbrytaren och återställ den vid behov. - Vid upprepad utlösning, byt ut motorn. - Kontrollera och byt vid behov dammpåse och filter (kap. 3.2 och 3.3). - Kontrollera frånluftfiltret, byt ut vid behov (kap. 3.3.2). - Kontrollera om sugslangen är igensatt, åtgärda vid behov. - Sugsystemet kan startas om efter ca 1 timmes avkylning. - Kontrollera att nätkontakten sitter ordentligt (bild 26). - Genomför självdiagnos (kap. 3.5), byt ut sugturbinen vid fel "E2" (se reservdelslista). - Byt byggnadssäkring. - Kontrollera det totala effektuttaget för sugsystemet plus damm från apparaten.
Sugsystemet stoppar utan förvarning. I teckenfönstret visas E 4.	Elektroniken överhettas på grund av en högre omgivningstemperatur, t.ex. av att den står på ett skåp.	- Låt sugsystemet svalna. - Förbättra frånluftsutloppet, se även kap. 1.1.
Efter påslagningen visas indikeringen E 4 direkt.	- Termosensor defekt. - Efter en överhettning är apparaten ännu inte tillräckligt sval.	- Lämna in apparaten för reparation. - Stäng av apparaten och låt svalna.
I självtestet registreras fel på sugturbinen om denna kör.	- Filter fullt. - Sugslang igensatt. - Sugturbinen defekt.	- Byt dammpåse och finfilter, byt ut vid behov (kap. 3.2 och 3.3.1). - Rensa blockeringen i sugslangen. - Byt sugturbin (kap.3.6).
För låg sugeffekt.	- Sugnivå för låg. - Filter igensatt. - Sugslang igensatt. - Dammlådan inte tät. - Den övre frontpanelen stängs inte ordentligt. - Sugslang skadad.	- Öka sugnivån (kap. 2.3). - Byt dammpåse och finfilter, byt ut vid behov (kap. 3.2 och 3.3.1). - Rensa blockeringen i sugslangen. - Kontrollera att dammlådan sitter korrekt (kap. 3.2). - Kontrollera tätningen på dammlådan för skador och byt ut den vid behov (kap. 3.1). - Kontrollera att den övre frontpanelen sitter korrekt (kap. 3.3.1). - Kontrollera den övre frontpanelens tätningar för skador och byt ut dem vid behov (kap. 3.1). - Kontrollera sugslangen, byt ut vid behov.

Fel	Orsak	Åtgärd
"Byt filter" -Tecken-fönstret lyser kortvarigt efter filterbyte.	• Finfilter igensatt. • Sugslang igensatt. • Tvärsnittet för dammgenerators sugmunstycke är för litet. • Damm för fint. • Flödessensor defekt.	• Byte av finfilter (kap. 3.3.1). • Rensa blockeringen i sugslangen. • Ställa in känslighet för "Byt filter"-indikeringen (kap. 2.7.1). • Ställa in känslighet för "Byt filter"-indikeringen (kap. 2.7.1). • Genomför självdiagnos (kap. 3.5), vid fel "E1", lämna in apparaten för reparation.
Damppåsen spricker.	• Känsligheten för "Byt filter"-indikeringen är inte väl anpassad till sugmaterialet.	• Reducera känsligheten för "Byt filter"-indikeringen (kap. 2.7.1).
Utsugningen startar inte när en dammgenerator är i drift.	• Sugsystemet är inte på. • Dammgeneratoren är inte ansluten till apparatuttaget för <i>Silent TS</i>. • Fel driftsätt. • Starttröskeln för automatisk påslagning är för hög. • Apparatsäkring defekt. • Automatisk påslagning detekterar inte att apparaten är i drift.	• Slå på sugsystemet (kap. 2.2). • Anslut dammgeneratoren till <i>Silent TS</i> (kap. 1.4). • Välj automatisk drift (kap. 2.5). • Inställning av automatisk påslagning (kap. 2.6). • Kontrollera säkringen, återställ vid behov (kap. 3.4). • Vissa äldre handenheter ger inte tillräcklig signal för automatisk påslagning. Kör sugsystemet i kontinuerlig drift.
Sugsystemet startar även om en ansluten enhet ännu inte används.	• Starttröskeln för automatisk påslagning är för låg.	• Inställning av automatisk påslagning (kap. 2.6).
Sugsystemet stoppar inte när dammgeneratoren stängs av.	• Dammgeneratoren är inte ansluten till apparatuttaget för <i>Silent TS</i>. • Fel driftsätt. • Starttröskeln är för låg.	• Anslut dammgeneratoren till <i>Silent TS</i> (kap. 1.4). • Välj automatisk drift (kap. 2.5). • Inställning av automatisk påslagning (kap. 2.6).
Ingen tillfredsställande automatisk inställning kan hittas.	• Vissa äldre handenheter ger inte tillräcklig signal för automatisk påslagning.	• Kör sugsystemet i kontinuerlig drift.
Sugsystemet startar kort efter påslagning.	• Påslagningskänslighet för låg.	• Inställning av automatisk påslagning (kap. 2.6).
Kåporna framför finfiltret och dammlådan är svår att öppna.	• Stoppbultarna är smutsiga.	• Rengör låsbulten, smörj lite vid behov.